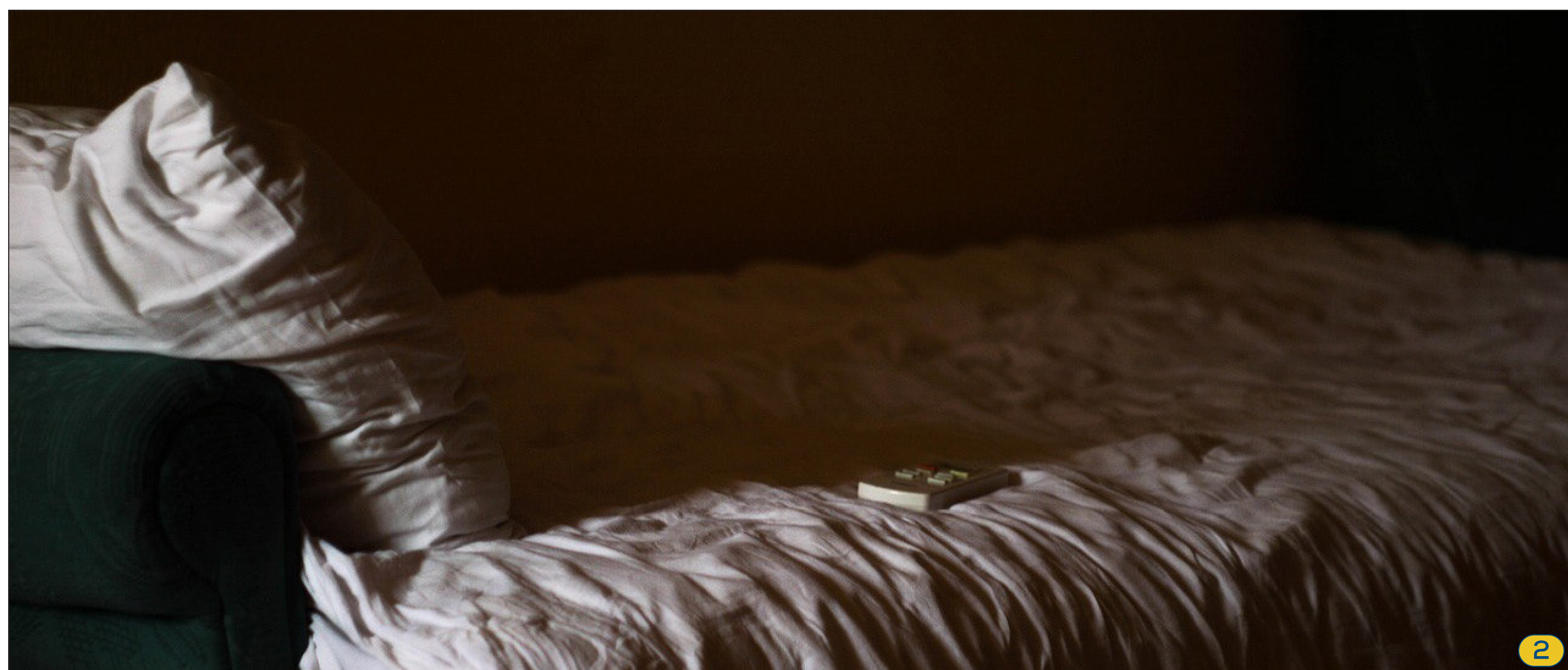
AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

VIOLACION TA VIOLACION

MATRIMONIO NO TA CONSENTIMENTO AUTOMATICO



2

ECA TA ADAPTA SU LOGO PA CELEBRA 40 AÑA HUNTO CU ARUBA DEN 2026 3

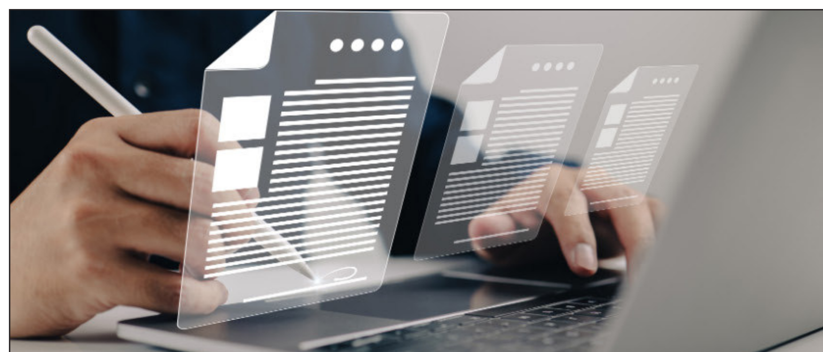
UNO TA MATA, E OTRO NO
E DOBEL STANDARD DI INTOXICACION 4

BALANSA ENTRE HULANDA Y ARUBA
DISCURSO DI TRONO 2025 Y PRESUPUESTO NACIONAL HULANDES 2026 8



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 725.000,-
sorteo ta awe 7:45 pm
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

HUNGA AWO



M-Files®
VCC International NV
A Document Management System with Workflow Automation
*M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.*
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Violacion ta violacion

Matrimonio no ta consentimento automatico

NA Aruba, nos ta orguyoso di nos libertad, husticia, y igualdad. Pero tras di porta cera, un silencio cruel ta persisti — e silencio di hende muhe y homber forsa pa tin relacion sexual den nan propio matrimonio. **Laga nos yam'e loke e ta:** Violacion.

Hopi biaha, sociedad ta sconde tras di excusa. *"E ta un asunto priva." "E ta parti di matrimonio." "Un casa (homber) tin derecho."*

E frasenan aki no ta djis anticua — nan ta peligroso. Nan ta normalisa abuso y ta kita e humanidad di e sobrevivientenan. Matrimonio no ta consentimento permanente. E no tabata nunca.

E realidad cu nos no kier enfrenta
Violacion den matrimonio ta pasa aki na Aruba. E ta pasa cu hende muhe cu ta wordo bisa pa *"cumpli cu nan deber."* E ta pasa cu hende homber presiona den silencio pasobra *"homber no por wordo viola."* E ta pasa den cas di rico y den cas di pober, entre parehanan hoben y esnan mas grandi. Y casi nunca e ta ser raporta.

Dicon? **Pasobra e sobrevivientenan sa e reaccion cu nan lo haya:** Incredulidad, berguensa, of pio — culpa. Enbes di proteccion, nan ta wordo bisa pa keda keto *"pa bienestar di e famia."* Enbes di husticia, nan ta enfrenta stigma. Y asina e ciclo ta continua, scondi dilanti di nos wowo.

Nos leynan no ta suficiente
E sistema legal di Aruba ta reconoce violencia sexual, pero ora ta trata di e hogar matrimonial, e aplicacion di ley ta swak. Sobrevivientenan hopi biaha ta topa cu duda, tardansa, of rechaso directo ora nan busca ayudo. **E mensahe ta cla:** Bo dolor ta conta menos pasobra bo ta casa. Esaki ta inaceptabel.



Nos mester stop di busca excusa
Laga nos ta cla. Violacion ta violacion, sea e ta pasa den un hanchi scur of den un cama matrimonial. E renchi na dede di un hende no ta kita su derecho di bisa no. Cultura, religion, of tradicion no por ser uza como escudo pa excusa abuso. Cada bes cu nos ta minimisa violacion den matrimonio, nos ta proteha e abusadonan y bandona e sobrevivientenan.

Kibra e silencio na Aruba
A yega ora pa kita e cortina di silencio. Nos mester papia abiertamente, yama e abuso pa su nomber, y tene e agresornan responsabel. Scol mester siña cu consentimento no ta opcional. Autoridadnan mester aplica e ley cu curashi, no cu duda. Y e comunidad mester para cu e sobrevivientenan, no contra nan.

Media na Aruba tambe tin un responsabilidad. Hopi biaha, storianan di abuso domestico ta ser suavisa, scondi bou di titularnan vago of ignora por completo. E silencio ey ta complicidad. Nos mester raporta cla, condena duro, y nenga di laga e sobrevivientenan sinti nan mes invisibel.

Un yamada pa accion
Violacion den matrimonio no ta un asunto priva. E ta un crimen. E ta violencia. E ta un violacion di e mesun balornan cu Aruba ta pretende di defende. Ignor'e ta traiciona nos mamanan, nos rumannan muhe, nos yiunan muhe, nos bisiñanan.

Nos no por permiti pensamento anticua dicta cua dolor ta ser reconoci. Consentimento mester existi den tur relacion, tur ora. Sin esaki, intimidad ta bira un asalto.

Aruba mester stop di fluister tocante violacion den matrimonio. Ta ora pa confront'e directamente — cu leynan mas fuerte, bosnan mas duro, y cero tolerancia pa excusa. Matrimonio ta amor, no propiedad. Y amor sin respet no ta nada otro cu abuso.

ECA ta adapta su logo pa celebra 40 aña hunto cu Aruba den 2026



OTRO aña 2026 ECA Marketing, Advertising, PR & Consulting ta celebra 4 decada di servicio continuo na comunidad di Aruba y Caribe Hulandes. E compania pues a nace pareu cu Aruba a haya su Status Aparte.

Na 1986 sr. Aldrich F. Croes a lanta e compania ECA como un eenmanszaak y despues a converti'e den un N.V. cu apenas 3 empleado, sinembargo cu un sentido di optimismo y vision grandi pa crece.

Durante di e añanan cu a transcuri e compania a gana confiansa grandi di comunidad pa su servicio agil, creativo y efectivo. E compania a crece rapido y na aña 2008 nan a alcansa un Portofolio grandi y varia di clientenan local y regional, cual a encera tambe maneho di marcanan local y internacional. E cantidad di trahadonan a aumenta te yega na 31 empleado talentoso. E expansion aki a encera cu tabata tin mester di mas espacio y asina a inverti den un edificio nobo pa acomoda studionan di produccion y tambe di un radio emisora: HITS100FM. ECA asina e bira e compania di Mercadeo, Publicidad y produccion mas grandi di Caribe Hulandes.

Awe den 2025 ECA su team menos grandi pero a specialisa den trabaonan di Investigacion di Mercado, Strategia, Planning, PR, Design, Produccion, Publicidad y Consulting. Durante di e 4 decadanan aki e compania y su personal a crea un relacion integro y stabiel cu tur media di Aruba y demas islanan di Caribe Hulandes, y tambe cu sector comercial, institutonan importante, Gobiernonan y NGO's.

Durante 4 decada ECA a yuda companianan chikito y grandi crece y logra nan metanan. A crea campañanan di promocion pa evento, conferencia, conciertonan grandi, festivalnan y lansamento di marcanan di producto, auto y servicio cu hopi exito.

Na caminda pa celebra nan di 40 aniversario den 2026, ECA a prepara un celebracion cu ta consisti di adapta nan logo cambiando e strepi cora rond di e letternan di nan nomber pa e color blauw di bandera di Aruba, como honor na e ocasion di celebracion di Aruba. E team di produccion di ECA lo bay produci hunto cu Hits100FM un serie di programa cu lo ta dedica na Aruba su Celebracion di 40 aña Status Aparte y 30 Aña di Himno y Bandera. E serie di programa ta titula:

Aruba Ayera, Awe y Mañan

Ademas pa e clientenan actual y nobo, ECA ta lansa un producto nobo den e ramo di Rebranding. Esaki ta un producto innovativo pa asisti companianan y organisacionnan Re-alinea y Re-brand pa logra Resiliencia Sostenibel. E ta e producto ideal cu ta cuadra cu e necesidadnan di awendia.



Uno ta mata, e otro no

E dobel standard di intoxicacion

DOS substancia ta entre e droganan mas uza na mundo cu ta altera mente. Ambos ta cambia e manera cu hende ta pensa, move, y comporta. Ambos ta conecta na problema di salud, accidente, y den casonan extremo, morto. Sinembargo, uno ta perfectamente legal, bendi den supermercado, bar, y aeropuerto. E otro ta keda criminalisa, ta papia den secreto di dje, y hopi biaha demonisa. Dicon?

E efecto inmediato

E prome substancia ta trece relahacion, menos inhibicion, y hopi biaha harimento. E por trece tambe biramento di cabes, nausea, papiamento slons, y mal coordinacion. Na dosisnan mas halto, e ta activa agresion, comportacion riesgoso, y fayonan peligroso den huicio.

E di dos substancia tambe ta trece relahacion y tin biaha euforia. Usuarionan ta raporta un percepcion altera di tempo, sentidonan mas skerpi, y un apetit mas grandi. Pero e efectonan secundario ta inclui perdida di memoria a corto plaso, reflehonan mas slow, y coordinacion afecta — specialmente riesgoso tras di stuur.



Continuacion na pagina 6

Un plan cu tur cos!
Postpaid U Basic
Afl. 159 p/luna
100GB LTE Data
Unlimited SETAR SMS
Unlimited SETAR Minutes
200 International Minutes
500MB di Roaming Data

SETAR
setar.aw I Teleshops



Biba bo Summer Dream



CashBack
cu Bo Prestamo Personal

Ki ta bo soño e zomer aki?
Laga bo zomer briya cu CMB!

Regalo Cash di
Afl. 1.200

pa mas informacion subi:
eamigo.com

Si bo ta planea un biahe inolvidabel, desea di remodela bo cas, cumpra un auto nobo, of yuda bo yiu studia den exterior.
CMB ta cla pa yuda bo logra bo summer dream.
Aplica awor y ricibi un Summer Cash Back di Afl. 1.200 cu bo prestamo personal.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Presta responsabel.

E promocion aki ta valido te cu 30 di september, 2025. Prestamo personal “BIBA BO SUMMER DREAM” tin un interes efectivo di 16.00% p.a., mientras cu e duracion ta minimo di 3 aña cu un maximo di 5 aña.

E suma SUMMER CASH BACK di Afl. 1,200.00 ta conta exclusivamente pa tur sumanan di prestamo di Afl. 15,000.00 of mas y tambe pa tur otro terminonan di pago cu ta mas cu 3 aña. Prestamonan cu no ta cumpli cu e rekisito minimo di e suma di Afl. 15,000.00 of e termino di pago minimo di 3 aña lo no yega na remarca pa haya e SUMMER CASH BACK di Afl. 1,200.00.

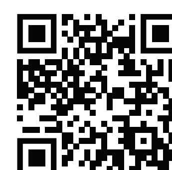
Clientenan existente mester aplica y wordo aproba pa un minimo di Afl. 10,000.00 na fondonan nobo y cu un termino di pago di minimo 3 aña. Mientras cu nan prestamo existente mester ta paga pa mas cu mitar di e suma original.

Cada aplicacion, sea ta nobo of existente, lo wordo evalua segun su propio meritonan, y segun normanan y reglanan standard di Caribbean Mercantile Bank N.V. Condicionnan di empleado, sea ta pa medio di contrato colectivo (C.A.O.) of segun contract di trabao di banco, no ta aplicable pa e oferta aki.

Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di risico lo wordo cobra igual na 4% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Den caso cu prestamonan personal wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta.

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Scan QR code pa pre-aplica





E daño a largo plaso
Cu uzo prolonga, e prome substancia ta daña higra, curason, y celebro. E ta debilita memoria, ta contribui na presion halto, y por krimp tehido di celebro. Dependencia ta desaroya silenciosamente, hibando na famianan kibra, trabou perdi, y bidanan destrui.

E di dos substancia, ora uza pisa pa añanan largo, por afecta siñamento, memoria, y motivacion. Hum'e regularmente por haci daño na pulmon. Pa algun hende, e ta empeora ansiedad of activa problemanan di salud mental. Aunke dependencia ta posibel, su gara generalmente ta mas swak cu e gara mortal di e prome substancia.

Morto y destruccion
E prome substancia ta cobra miyones di bida rond mundo tur aña. For di cirrhosis te na cancer, for di accidentenan di auto te na violencia, e cantidad di morto cu e ta causa ta innegabel. Salanan di emergencia ta inunda cu su victimanan — sobredosis, venena, herida, y asalto relaciona cu intoxicacion.



E di dos substancia no tin ningun caso registra di un sobredosis fatal. Sinembargo, su criminalisacion ta hiba na aresto, multa, y antecedente penal pa bida cu ta ruina carera y futuro. Hende ta ser castiga no pa e droga mes, sino pa ley.

E debate di 'gateway' (porta di entrada)
Criticonan hopi biaha ta argumenta cu e di dos substancia ta un 'gateway' pa droganan mas pisa. Ta berdad cu hopi uzado di cocaina of heroina a purba e droga mas suave aki prome.

Pero corelacion no ta causalidad. Mayoria hende cu ta uz'e no ta sigui pa algo mas fuerte. De hecho, alcohol y tabaco hopi biaha ta e prome droganan cu hende ta purba, pero sociedad no ta yama nan 'gateway'.

Investigacion ta mustra cu e berdadero 'gateway' no ta e substancia mes, sino e ambiente: cumpra riba mercado ilegal, exposicion na compañeronan cu ta uza multiple droga, y falta di educacion honesto.

Ironia ta cu manten'e ilegal solamente ta fortifica e efecto di 'gateway' aki, door di mescl'e den e mesun economia clandestino cu substancianan hopi mas peligroso.

E contradiccion
Aki ta sinta e contradiccion: esun mas mortal di e dosnan ta legal. E ta core liber na Aruba, celebra na fiestanan, promovi durante dianan di fiesta, y consumi sin miedo di aresto. E otro — statisticamente menos dañino — ta prohibi.

Un substancia ta ***alcohol***. E otro ta ***marihuana***.

Uno ta mata den cantidadnan asombroso, pero ta legal. E otro no a causa nunca un sobredosis fatal, pero ta keda ilegal. A yega ora pa stop di pretende cu e dobel standard aki tin sentido.

LUNA DI LOCURA!

CUMPRA 2 LOTTO 5
Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!





CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU 30 DI SEPTEMBER

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

www.lottoaruba.com

Balansa entre Hulanda y Aruba

Discurso di Trono 2025 y Presupuesto Nacional Hulandes 2026

RIBA 16 di september 2025, Rey Willem-Alexander a habri aña parlamentario cu e Discurso di Trono. E discurso a refleha e fragilidad politico na Hulanda y na mes momento a destaca e retonan social y internacional. Hunto cu e Presupuesto Nacional 2026, ta surgi un imagen di con Den Haag ta fiha un rumbo pa stabilidad financiero, fortificacion di servicionan y resiliencia economico – tanto na Hulanda Europeo como den e parti Caribense di Reino, incluyendo Aruba.

Rumbo y presupuesto domestico

Na Hulanda mes, e gabinete ta enfoca riba e temanan di trabao, bario y vivienda. Pa stimula e mercado di vivienda, ta designa localidadnan nobo via e 'Nota Ruimte' y ta kibra e barera di nitrogeno. Den cuido di salud, e 'Aanvullend Zorg- en Welzijnsakkoord' y e 'Hervormingsagenda Jeugd' ta central. Ademas, tin fondo extra pa seguridad, cu enfasis riba e lucha contra violencia domestico, discriminacion y femicidio.

E Presupuesto Nacional, sinembargo, ta mustra cu e espacio financiero ta keda limita. Pa 2026, e gabinete ta spera 451 biyon euro na entrada, compara cu 486 biyon euro na gasto. Esaki ta conduci na un deficit di 2,9% di e producto interno bruto (GDP) y un debe nacional cu ta subiendo na 47,8% di e GDP. Aunke ta premira cu e poder di compra lo mehora un poco, e presupuesto ta subraya cu escogencianan dificil ta keda necesario.

Contexto internacional

Riba tereno internacional, incertidumbre geopolitico ta domina. E guera na Ucrania y e crisis humanitario na Gaza ta pisa hopi riba e maneho. Hulanda ta scoge pa un esfuerso diplomatico y humanitario, hopi biaha den cooperacion estrecho cu partnernan Europeo. E cumbre di NATO na Den Haag tambe a marca un cambio:



e gastonan di defensa lo aumenta, entre otro via e despliegue di unidadnan di defensa aereo na Polonia.

Aruba y e parti Caribense di Reino

E Discurso di Trono y e Presupuesto Nacional ta dedica atencion specifico na e posicion vulnerabel di e parti Caribense di Reino. Pa Aruba, ta menciona cu prosperidad y bienestar ta bao presion, den parti pa motibo di un structura economico unilateral y un peso di debe halto. P'esey, Den Haag ta subraya e importancia di stabilidad financiero, miho gobernacion y fortificacion di servicionan.

Den e presupuesto, tin fondo reserva pa Relacionnan den Reino y e Fondo BES, hunto mas cu 0,3 biyon euro na 2026. Aunke e fondonan aki ta cubri varios isla, ta cla cu Aruba tambe ta beneficia di nan. E fondonan ta parcialmente destina pa sosten personalisa ('maatwerk') y reformanan structural, manera fortificacion di disciplina presupuestario y reduccion di debe.

Pa Aruba, e enfasis ta riba mehoracion di su finansa publico y creacion di un perspectiva economico pa futuro. Inversionnan den enseñansa, cuido di salud y infrastructura mester contribui na mas resiliencia social. Na mes momento, e Presupuesto Nacional ta señala e riesgo di dependencia di turismo. Diversificacion den direccion di energia sostenibel y otro sectornan ta ser considera esencial pa termino largo.

E combinacion di e Discurso di Trono y e Presupuesto Nacional ta aclaria cu Hulanda ta busca un balansa entre prioridadnan domestico, obligacionnan internacional y e retonan comun dentro di Reino. Pa Aruba, esaki ta nifica cu e relacion financiero cu Den Haag no ta limita na ayudo incidental, sino ta desaroyando den direccion di un cooperacion y reforma structural.

Cu fondonan dirigi y atencion den maneho, Den Haag kier contribui na un Aruba mas stabiel y economicamente resiliente. Di e manera aki, e conexion dentro di Reino ta bira tangibel, tanto den intencionnan politico como den eleccionnan concreto den presupuesto.

Local Special
25% off for locals*
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.
SUNSETGRILLE
Open Daily 5:30 pm - 10:30 pm
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA



Every Thursday in September from 5:00PM - 12:00AM

EVERY HOUR
3 LUCKY WINNERS OF
$25 IN SLOT CREDIT

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

Doño responsabel:

Dicon Aruba mester di permiso pa tin mascota

E crisis di cacho y pushi riba caya na Aruba no ta un secreto. Nan ta cana den grupo riba caya, ta kibra bari di sushi, y hopi biaha ta bira victima di abuso, negligencia, of accidentenan fatal. Shelter ta yen yen, boluntarionan ta cansa, y e problema ta parce di ta sigui crece. **E berdad incomodo ta esaki:** E problema no ta e animalnan — e ta e doñonan iresponsabel. P'esey Aruba mester introduci un sistema di 'permiso' pa mascota.

Un 'permiso' lo haci e hecho di tin un mascota un responsabilidad, no un escogencia casual. Ken cu kier tene un mascota — sea cacho, pushi, of otro — lo mester registra e animal y bay di acuerdo cu condicionnan basico cu ta proteha tanto e animal como e comunidad.

Kico un 'permiso' lo exigi

Cada mascota lo mester ta:

- **Registra cu microchip** y documenta den un base di dato nacional. Esaki ta sigura cu animalnan perdi por ser debolbi na nan famia y ta preveni abandono.
- **Vacuna y ricibi cuido veterinario** adecua pa salvaguardia tanto salud di e animal como siguridad publico.
- **Sterilisa,** a menos cu e doño tin un permiso pa cria.

Sterilisacion ta critico pa controla e sobrepoblacion. Mucho puppy y pushi ta nace solamente pa sufri di abandono. Sinembargo, e sistema por permiti sterilisacion pa criadonan cu 'permiso', basta nan cumpli cu reglanan estricto, mantene registronan preciso, y sigura e bienestar di e animalnan. Di e manera aki, Aruba por apoya criansa responsabel y na mes momento elimina neishinan sin control.

Elements
A VIEW TO DINE FOR
Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes, and celebrate Sunday in style
Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean's most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you'll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.
Located at Bucuti & Tara Beach Resort
Adults only - Cashless
No groups over 6
$70 per person (including one bottle of Champagne per couple)
Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com

Educacion prome

E meta di 'permiso' no mester ta castigo of impuesto. E mester ta educacion. Prome cu ricibi un 'permiso', doñonan lo atende un sesion cortico di training — pa siña tocante alimentacion corecto, ehercicio, cuido humano, y responsabilidadnan legal. Hopi hende simplemente no ta realisa e compromiso a largo plaso cu ta bin cu e hecho di tin un mascota. Educacion ta e yabi pa cambia e mentalidad ey.

Un transicion husto

Naturalmente, introduccion di un sistema asina lo tuma tempo. Aruba mester duna un periodo di gracia — kisas 12 pa 18 luna — pa doñonan por registra, vacuna, sterilisa, y pone microchip na nan mascotanan. Durante e transicion aki, instancianan di gobierno, veterinario, y gruponan di bienestar di animal por organisa clinicanan gratis of na prijs abou pa haci cumplimento accesibel pa tur hende.

Dicon e ta importante

Sin accion, e ciclo lo continua: Neishinan no desea, gruponan riba caya, animalnan bandona, preocupacionnan pa salud publico, y sufrimento innecesario. E meta di 'permiso' no ta pa castiga doño di mascota — e ta pa sigura cu nan ta tuma responsabilidad.

Mescos cu un doño iresponsabel ta hiba na resultado iresponsabel, un doño responsabel ta hiba na cayanan mas sigur, animalnan mas saludabel, y un miho imagen pa Aruba.

Imagina un isla unda cada cacho y pushi ta registra, cuida, y conoci. Unda shelter no ta yen yen mas. Unda animalnan riba caya no ta comun. Unda compasion, y no negligencia, ta defini nos relacion cu animal. E vision aki ta na nos alcance — pero solamente si nos cambia e sistema.

E momento pa actua

Aruba tin un oportunidad pa lidera Caribe den bienestar di animal door di implementa un sistema di 'permiso' moderno y humano. Cu educacion, documentacion, y regulacion estricto pa criansa, nos por finalmente kibra e ciclo cu a plaga nos isla pa decadanan.

Star Care Program

Un programa p'e bienestar di Empleadonan na Iberostar Hotels & Resorts na Aruba

IBEROSTAR Hotels & Resorts ta sigui fortalece su compromiso cu empleadonan, introduciendo Star Care, un iniciativa nobo na JOIA Aruba by Iberostar. E programa aki ta diseña pa duna sosten financiero y emocional na e profesionalnan cu ta traha den e hotel y cu tin yiu na Aruba.

Den colaboracion cu YMCA su programa C.A.R.E. (Children Afterschool Recreational & Educational), e iniciativa ta ofrece tarifanan accesibel pa famianan na un luga di cuido confiabel unda e yui por wordo cuida despues di school, di Dialuna pa Diabierna. Asina e empleadonan por balansa miho nan responsabilidadnan profesional cu nan bida familiar cu mas paz mental.

"Na Iberostar, nos ta kere pa cuida nos empleadonan ta nifica pa cuida pa nan famia tambe. Star Care ta refleha nos compromiso pa sigura cu nos ekipo ta sinti un sosten tanto na trabou manera na cas," a bisa Arnaud Le Lanchon, General Manager di JOIA Aruba by Iberostar. Door di e iniciativa aki, Iberostar ta reforsa su dedicacion pa crea un luga di trabou cu ta inclusivo, cu ta balora no solamente e crecemento profesional di nos empleadonan, sino tambe nan bida personal y stabilidad familiar.

E programa aki ta parti di e vision mas amplio di Iberostar riba turismo responsabel, caminda bienestar di hende y comunidadnan ta na centro di un crecemento sostenibel. Iberostar kier sigui apoya nos empleadonan door di crea un ambiente di trabou caminda empleadonan ta sinti sosteni, balora y orguyoso di forma parti di e ekipo.

Tocante Iberostar Hotel & Resorts:
"Iberostar Hotels & Resorts" ta e division di hotel cu ta forma e negoshi principal di Grupo Iberostar, un multinacional di Spaña, 100% familiar cu casi 70 aña di historia den sector turistico, cu origen empresarial cu ta bay te 1877. Su portfolio ta inclui 31.500 camber den 100 hotel di cuatro y cinco strea den 13 pais, dedica na ofrece un calidad excepcional y un servicio sincero. Na mes momento nan ta defende e modelo di turismo responsabel cu tin como prioridad, bienestar tanto di e hende como di naturalesa.

Cu 2,5 miyon bishitante pa aña y un presencia privilegia den prome liña di beach, e marca Iberostar Beachfront Resorts ta ofrece tres segmento distinto pa cumpli cu e soño di vacacion di cada turista. Iberostar Waves ta ofrece experencianan yen di diversion, perfecto pa famia y pareha, amante di lama. Iberostar Selection ta ofrece estadianan premium, espacioso y relahante cu un servicio excepcional. Por ultimo, JOIA by Iberostar ta un coleccion di resort di luho na luganan exclusivo, cu ta distingui nan mes pa un servicio altamente personalisa y sofistica.



Pa mas informacion por contact PR & Comm ekipo na di JOIA Aruba na: Ghislaine.dewindt@iberostar.com

Tuma decision bou di stress ta poco comun

MOMENTONAN di stress agudo tin un manera di revela naturalesa humano. Un crisis repentino, un escogencia cu hopi na wega, of hasta un confrontacion inespera por pusha un individuo den un sobrecarga cognitivo. Pa algun, claridad ta surgi den e caos, y decisionnan ta ser ehecuta cu un precision remarcabel. Pa otronan, stress ta domina pensamento racional, lagando solamente duda of accion impulsivo y lamentabel. E habilidad di pensa cla bou di presion no ta un caracteristica universal—e ta un habilidad poco comun, cultiva cu esfuerso y disciplina.

Na curason di e fenomeno aki ta sinta e reaccion fisiologico di curpa den stress. Ora nos ta percibi un menasa of urgencia, e sistema nervioso simpatico ta activa loke ta comunmente conoci como e reaccion di 'lucha of hui' (fight-or-flight). Cortisol y adrenalina ta subi drasticamente den sanger, haciendo cierto instintonan mas skerpi pero hopi biaha afectando rasonamento di nivel halto. Den e momentonan aki, e celebro tin tendencia di faborece rutanan cortico mental cu por spaar tempo pero ta sacrifica exactitud. Loke ta sinti como determinacion por ta en realidad impulsividad.

Investigacion den diferente disciplina ta resalta consistentemente e balansa fragil entre stress y cognicion. Studionan di personal di prome yudansa, atletanan di elite, y personal militar ta mustra cu esnan cu ta logra mantene calma na momentonan critico no a simplemente *"nace cu ne."* Mas bien, nan ta depende di entrenamento delibera. Ehercicionan di halamento di rosea, ensayo di scenario, y rutinanan structura ta sirbi pa mantene e cortex prefrontal—e centro di tumamento di decision di e celebro—activa ora cu instinto so lo a domina. E capacidad aki, hopi biaha yama resiliencia cognitivo, ta separa accion efectivo for di reaccion caotico.

Pero e habilidad di dicidi bon bou di presion no ta reserva pa profesionalnan den zona di combate of sala di operacion. Den bida diario, stress por ta mesun exigente: un mayor coriendo cu un yiu malo pa hospital, un trahado enfrentando deadline repentino, of un chauffeur nabegando un situacion peligroso riba caminda. Aki tambe, e mesun principionan ta aplica. Custumbernan chikito—tuma un pauze prome cu reacciona, practica mindfulness, of prepara mentalmente pa retonan previsibel—por haci e espacio entre estimulo y reaccion mas grandi, dunando rason un punto di apoyo meymey di turbulencia emocional.

Ta bale la pena menciona tambe cu personalidad y regulacion emocional ta hunga un rol significante. Individuonan cu un inteligencia emocional mas grandi hopi biaha ta funciona miho den situacionnan di presion halto pasobra nan por reconoce y modula nan propio reaccionnan di stress. En bes di nenga ansiedad, nan ta reconoc'e y ta redirigi su energia. Di e manera aki, stress ta bira menos un adversario y mas un catalisado pa concentracion.

Finalmente, tuma decisionnan cla bou di stress ta tanto un caracteristica raro como un disciplina cu por ser siña. Mientras hopi hende ta faya ora tension subi, esnan cu ta cultiva resiliencia ta demostra un poder silencioso: e habilidad di keda firme ora circunstancianan ta conspira pa crea caos. Den un mundo cada bes mas impredecibel—sea marca pa crisisnan global, cambionan drastico na trabou, of pruebanan personal—e tipo di claridad ey no ta simplemente bentahoso; e ta esencial.

Domina e arte di tuma decision bou di presion ta ekivalente na acepta un di e habilidadnan mas valioso di bida: transforma miedo y urgencia den accion trankil y cu proposito. Poco hende tin'e naturalmente, pero cu conscientisacion y practica, ken cu ta por fortific'e. Y kisas, haciendo esaki, nos ta yega na compronde cu berdadero forsa no ta sinta den forsa of velocidad, sino den e precision trankil di un mente cla bou di presion.

START YOUR DAY IN PARADISE
20% off for locals*
laguna
OPEN DAILY
7 – 11 AM
For reservations +297-526-6612
Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.
Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

Pronto Aruba tin su prome Cafe/Restaurant inclusivo

Opera pa personanan cu limitacion

RECIENTEMENTE a tuma luga firmamento di acuerdo (MOU) entre Gobierno y Stichting Trampolin pa Trabou den sala di Conseho di Minister na Cocolishi. Un momento yen di sentimento y orguyo durante un ocasion asina bunita, caminda ta mira un cooperacion nobo/adicional entre ambos entidad.

Prome Minister mr. Mike Eman hunto cu representantenan di Stichting Trampolin pa Trabou, Caroll Kock y Marlyne Maduro a firma e acuerdo cu ta pone inclusion como e meta principal. Nos hobennan cu limitacion lo haya e oportunidad pa briya y bira e piesa principal den e proyecto aki.

Cu un sentido di orguyo profundo, Prome Minister Eman a honra e proyecto aki, dunando tur cooperacion pa MFA Paradera fungi como e ubicacion pa e prome Café/Restaurant den cual hobennan special di 17 aña bay ariba lo ta esnan cu lo carga e un proyecto asina. Nomber di e cafe aki ta "One of a Kind"

Premier Eman a remarca e importancia pa cu Gobierno di coopera cu e fundacion, como cu ta e oportunidad cu lo kier brinda na e comunidad cu limitacion, mirando e gran talento y capacidad cu nan tin pa ofrece.

Gobierno ta pone na disponibilidad e espacio, como cu esaki tabata netamente e intencion na momento di diseña cada edificio di MFA, esta un Café pa sirbi e comunidad cu ta haci uzo di e facilidadnan di MFA den cada bario.

E espacio awo ta na disposicion y ta keda awo na Stichting Trampolin pa desaroya e café One of a Kind bou engargo di hobennan cu limitacion. Esaki realmente ta algo unico y "one of a kind".

Prome Minister Eman a expresa su gratitud na e fundacion importante aki y a felicita nan pa e excelente trabou cu nan a bin ta haci pa personanan cu limitacion riba nos isla. E iniciativa aki ta engrandece aun mas e fundacion den su tarea di inclusion den nos comunidad.

Cu orguyo Prome Minister a recorda cu e proyecto manera "One of a Kind" ta alinea cu e vision pa cual a crea e MFA tur rond di Aruba. Pa trece comunidadnan hunto bao un solo dak y aporta na e bienestar comunitario. Mester remarca tambe cu e cooperacion lo ta sin costo alguno, asina dunando e iniciativa bunita aki un rosea financiero.

President Stichting Trampolin pa Trabou Marlyn Maduro cu





inmenso orguyo y gratitud, a splica cu e idea aki a inicia algun aña pasa, awo ta mira cu pronto lo bira un realidad.

Maduro ta gradici di curason e apoyo, e confiansa y tur cu tabata presente durante e firmamento entre otro Dino Stichting, exito na e team cu lo inicia e proyecto aki y un invitacion na Aruba henter na momento cu porta habri.

Fusiedirectuer/Merger Director na Sonrisa, Fundacion Trampolin pa Trabou, Stichting Ambiente Nobo Caroll Kock cu indica e fecha caminda cu ta marca historia, caminda a yega na un acuerdo cu Gobierno, caminda lo habri e One of a Kind Café den MFA Paradera.

Ta programando un soft opening dia 29 y 30 di september, y un grand opening event dia prome di october. Un proyecto asina aki ta marca historia pa Aruba.

Den region y rond mundo un establecimento asina ta usual, pero pa Aruba esaki lo ta un primicia. Cu intencion di sirbi desayuno y almuerso. Desde prome di october en adelante ta manda un invitacion cordial na e pueblo di Aruba pa pasa saboria un dushi desayuno y lunch.

En conexion cu Dia internacional di Koffie, cu ta dia prome di october, lo tin koffie gratis pa tur cu lo bin celebra cu One of a Kind durante su apertura oficial. Aportando na e proyecto, lo tin un One of a Kind Coffee blend disponibel, cu ta for di proveedor local Cunucu Coffee Roasters cu lo zorg cu e Café lo tin su propio blend pa sirbi e comunidad.

Aruba ta construyendo futuro solido cu Hulanda







DURANTE su bishita oficial na Hulanda, Prome Minister Mike Eman a reuni cu Presidente di Eerste Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties Sr. Paul Rosenmöller. Sr. Paul Rosenmöller tin atencion y bon conocemento di e islanan di Caribe Hulandes. E relacion cu Sr. Rosenmöller ta bay bek atras hopi aña y ta cu gran satisfaccion cu Prome Minister Eman por a hiba combersacion profundo cu e politico Hulandes.

Ta importante pa un persona cu e conocemento amplio di e islanan di Reino ta riba e posicion clave asina, mirando cu hopi biaha tin politiconan cu no conoce nos islanan cu tin cu carga debatenan relaciona cu e islanan di Caribe Hulandes.

A atende cu e temanan di interes manera con ta haci reparticion mas husto di entradanan di nos pais relaciona cu e inflacion, perdida di poder di compra y un desconexion entre e desaroyo economico y e realidad economico di nos hendenan.

Pa trece alivio, Prome Minister Eman a splica Sr. Rosenmöller di e esfuersonan cu Gabinete AVP-Futuro a haci desde prome dia den Gobierno, manera e aumento di pensioen, e expansion di e lista positivo di remedi di AZV pero tambe e ayudo pa personanan cu menos recurso. Esakinan ta temanan cu Sr. Rosenmöller como miembro di e partido Groen Links, ta indentifica su mes bon cu nan.

Ademas a trata e tema di fondo di inversion, den cual a presenta e pensamento cu mester crea un fondo di inversion pa Reino. Pa logra esaki, Aruba, Corsou y Sint Maarten, por pone e placa hunto cu nan lo mester paga bek pa e Covid lening, den e fondo di inversion. Prome Minister ta buscando un base amplio den politica Hulandes pa logra convence Gobierno di Hulanda pa bay di acuerdo cu e fondo di inversion aki. Prome Minister Eman ta consciente cu e tarea aki no ta uno facil, pero ta optimista cu por logra mirando e beneficionan cu esaki por trece pa Reino Hulandes.

Premier Eman ta kere cu ta husto pa transferi e debe aki den un fondo di inversion, pagando e suma tur luna pero den un fondo di Reino. Ademas e ta habri pa e islanan BES por haci apelacion pa un cierto cantidad di e fondo aki den situacionnan incidental. Por aloca parti di e fondonan aki pa inversion y e otro parti pa crea un buffer cu ta duna espacio financiero den momentonan di calamidad pa por recupera.

BUCUTI & TARA
BEACH RESORT · ARUBA
Elements
RESTAURANT
JOIN US & THRIVE!
TOP 5 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN
OPEN POSITIONS:
- MAINTENANCE TECHNICIAN
- IT SPECIALIST
- CONCIERGE
- BREAKFAST SERVER (ITALIAN SPEAKING)
- BEACH ATTENDANT
- HOSTESS
- ROOM ATTENDANT
- HOUSEMAN

UNLOCK THESE BENEFITS WITH US:
- Attractive salaries with various bonus opportunities
- 5-Day workweek (40 Hours)
- Up to 27 vacation days based on years of service
- Childcare allowance to support working parents
- Associate Wellness program: gym memberships, life & health insurance, and annual health check-ups
- Exclusive employee discounts at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal Savings & loan program

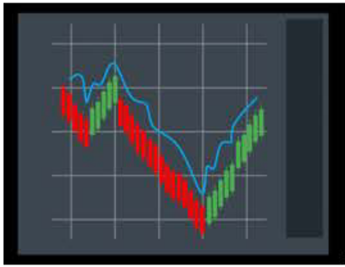
JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM AND
TAKE ADVANTAGE OF THESE INCREDIBLE BENEFITS
WHILE GROWING A REWARDING CAREER!
www.bucuti.com/careers

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta



COMERCIO

E biahe di e empresario

Kere prome, construi despues



TUR gran storia di negoshi ta cuminsa di e mesun manera: cu un idea, un tiki miedo, y un cantidad grandi di fe den bo mes. Sea ta un 'startup' di tecnologia of un 'food truck' chikito na Oranjestad, e biahe di un empresario no ta cuminsa cu placa of suerte, sino cu e curashi pa bisa, *"Mi por logra esaki."*

Cuminsa un negoshi nunca ta un escogencia sigur. Tin riesgo, anochinan sin drumi, y hopi contratiempo. Amigonan por duda di bo. Banconan por rechasa bo. Hasta bo propio mente lo murmura cu fracaso ta mas probabel cu exito. Den e momentonan ey, fe den bo mes no ta un luho — e ta un herment di sobrevivencia.

Dicon fe den bo mes ta importante den negoshi

Ta empresario ta trata di crea algo cu no ta existi ainda. Pa definicion, esey ta nifica drenta den incertidumbre. Fe den bo mes ta duna e empresario e resiliencia pa sigui move ora otronan lo a stop. E ta alimenta persistencia despues di rechaso, creatividad den situacionnan dificil, y e sosten pa traha ora e oranan ta largo y e resultado no ta cla.

Sin fe den bo mes, e prome contratiempo ta bira e fin. Cu ne, contratemponan ta bira les — nan ta e piedranan pa subi bay na crecemento. E diferencia entre esnan cu ta entrega y esnan cu ta logra hopi biaha no ta talento of fondo, sino e conviccion cu mañan por trece e progreso decisivo.

Fe den bo mes no ta optimismo ciego

Kere den bo mes no ta nifica ignora realidad. E no ta nifica nenga di mira riesgo of debilidad. Confiansa real ta combina cu preparacion, siñamento, y humildad. Un empresario fuerte ta bisa, *"Mi no tin tur contesta, pero mi ta confia mi mes cu mi lo haya nan."*

E tipo di fe aki ta contagioso. Empleado, cliente, y inversionista ta sinti nan mes atrai na lidernan cu ta proyecta confiansa sin arogancia. Hende no ta djis cumpra producto — nan ta kere den e hendenan cu ta trah'e. Y si e fundado no ta kere den su propio idea, dicon otro hende si mester kere?

Construi fe den bo mes

No ta tur hende ta nace cu un confiansa firme. Hopi empresario exitoso ta admiti cu nan a lucha cu duda den nan mes na cuminsamento. E bon noticia ta cu fe den bo mes por ser construi. E ta crece cada bes cu bo tuma un riesgo chikito, cada bes cu bo cumpli cu un promesa na bo mes, cada bes cu bo supera un reto cu bo a pensa tabata imposibel.

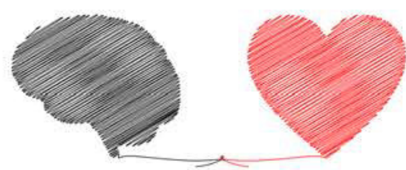
Sistemanan di apoyo tambe ta yuda — mentor, gruponan di colega, of hasta storianan di empresarionan cu a faya repetidamente prome cu nan a logra. Thomas Edison a bisa e frase famoso cu e no a faya 1.000 biaha prome cu el a inventa e bombio — simplemente el a descubri 1.000 manera cu no a funciona. E perspectiva ey ta e esencia di e fe den bo mes di un empresario.

E 'leap of faith'

Na un dado momento, tur empresario ta enfrenta e 'Leap of Faith'. Laga un trabou sigur, inverti placa gespaar, of lansa un producto den un mercado insigur — e momento ta yega cu bo mester sostene bo mes completamente. No tin garantia. Pero historia ta mustra cu esnan cu ta tribi, cu un bista cla y un curason firme, ta esnan cu ta cambia mundo.

Kere den bo mes no ta trata di ego. E ta trata di confiansa — confia cu bo por siña, adapta, y persevera. Sin e confiansa ey, ningun negoshi por sobrevivi su luchanan inicial. Cu ne, hasta e idea mas chikito por crece bira algo extraordinario.

Finalmente, tur negoshi ta cuminsa cu un 'Leap of Faith'. Y e 'leap' ey ta posibel solamente ora e prome persona cu bo convence ta bo mes.



SALUD MENTAL

E peligronan scondi di pensa di mas cronico

TUR hende ta pensa di mas de bes en cuando. Prome cu un examen grandi, un entrevista di trabou, of un combersacion importante, mente ta core den circulo, repasando tur posibel resultado. Un tiki pensa di mas ta parti di ser humano.

Pero ora e bira cronico, ora bo pensamentonan no ta stop di draai, e ta bira di un custumber straño den un trampa — y uno peligroso.

E trampa di pensa di mas cronico

Pensa di mas cronico no ta djis *"pensa mucho."* E ta ora e celebro ta keda pega den un ciclo di analisa, repasa, y duda. En bes di haya solucion, e mente ta crea mas problema. Decisionnan ta ser retrasa, oportunidadnan ta scapa, y soño ta desaparece.

Pa algun, e ta un circulo sin fin di *"kico si."* Pa otronan, e ta biba den pasado, repasando erornan, of practicando combersacionnan cu ya a tuma luga. Na prome instante, e por sinti como preparacion of cautela. Pero en realidad, pensa di mas cronico no ta proteha bo — e ta paralisa bo.

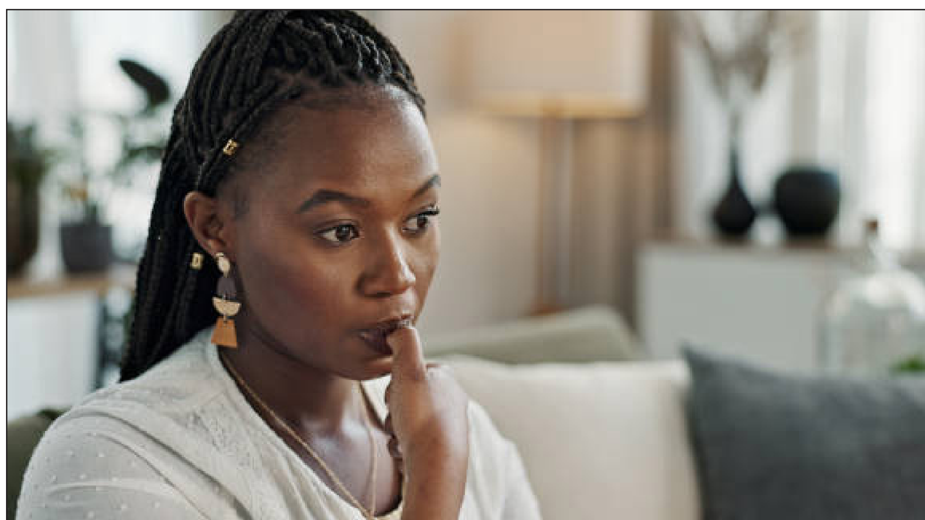
E peligronan scondi

Ora no control'e, pensa di mas cronico ta cobra su prijs riba salud mental. E ta alimenta ansiedad, aumentando e sentimento constante cu algo ta robes. E ta duna depresion candela, mientras pensamentonan negativo ta ripiti sin fin y sin alivio. E ta empeora stress, pushando e curpa pa produci mas cortisol, loke por hiba na dolor di cabes, problema di stoma, y hasta problema di curason.

Pio ainda, pensa di mas cronico ta convence bo cu bo no tin poder. Mas bo ta pensa di mas, menos bo ta actua. Y menos bo ta actua, mas bo bida ta bira mas chikito rond di bo miedonan.

Mas cu djis un mal custumber

Pensa di mas no semper ta un problema riba su mes. Hopi biaha, e ta un sintoma di algo mas profundo. Trastorno di Ansiedad Generalisa, depresion, Trastorno Obsesivo-Compulsivo, y hasta stress post-traumatico por inclui pensa di mas como un caracteristica central. Pensa di mas cronico ta e bel di alarma di mente, cu ta adverti cu algo paden mester di atencion.



Kibra e ciclo

Scapa for di e prizon di pensa di mas no ta un cuestion di *"djis stop di pensa."* E conseho ey no ta funciona nunca.

Enbes di esey, ta trata di redirigi bo mente:

- **Conscientisacion:** Ripara ora e pensamentonan ta cuminsa ripiti. Reconoce e patronchi ta e prome paso pa kibr'e.
- **Accion riba analisis:** Decisionnan chikito y lihe — hasta si nan no ta perfecto — ta debilita e gara di pensa di mas.
- **Balansa entre mente y curpa:** Ehercicio, bon soño, y mindfulness por calma e reaccionnan fisico di stress cu ta alimenta e pensamentonan excesivo.
- **Sosten profesional:** Terapia ta duna herment pa reta patronchinan di pensamento, y den algun caso, remedi ta yuda regula e reaccion di e celebro.

Un yamada pa tum'e na serio

Hopi biaha, pensa di mas cronico ta ser descarta como un rasgo di personalidad: "*Ta asina mi ta.*" Pero e peliger ta sinta den normalisa algo cu, en realidad, ta dañino. Pensa di mas cronico ta horta paz for di hende, ta gasta energia, y silenciosamente ta come na bo amor propio. Si lag'e su so, e por crece bira problemanan di salud mental completo cu ta hopi mas dificil pa trata.

Ta ora pa nos reconoce pensa di mas pa loke e realmente ta — no djis un mal custumber, sino un señal di advertencia. Y si nos scucha e advertencia ey, nos por preveni sufrimento mas profundo.

Pasobra ora mente bira su propio prizon, e yabi no ta pa pensa mas duro — e ta pa siña con pa libra bo mes.



VaultGemma:

E modelo di AI nobo di Google ta priorisa privacidad riba potencia

GOOGLE a revela VaultGemma, un modelo nobo di inteligencia artificial cu ta pone privacidad di data den centro di su diseño. Anuncia pa Google Research y DeepMind, VaultGemma ta e modelo di lenguahe grandi (LLM) di mas grandi y capas entrena cu privacidad diferencial, un metodo cu ta sigura cu data di training sensitivo no por ser rastrea bek na individuonan.

Contrario na mayoria modelo di AI cu ta enfoca puramente riba rendimento, VaultGemma ta mik pa balansa utilidad y proteccion, ofreciendo organisacionnan un herment cu ta mas sigur pa uza den contextonan unda confidencialidad ta critico—manera den cuido di salud, finansa y servicionan di gobierno.

Con VaultGemma ta funciona

Den su nucleo, VaultGemma ta un modelo di 1 biyon parameter basa riba e arkitectura Gemma di Google. Loke ta distingui'e ta e manera con e ta ser entrena. En bes di simplemente siña for di setnan di data masivo, VaultGemma ta uza un metodo yama 'differentially private stochastic gradient descent' (DP-SGD). Esaki ta encera corta gradientenan durante training y añadi 'ruido' cuidadosamente calibra. E resultado ta cu e modelo ta siña patronchinan general sin memorisa of lek ehempelnan individual. Den practica, esaki ta nifica cu VaultGemma por genera texto coherente y util, mientras e ta duna garantianan matematico fuerte cu ningun data specifico di usuario por ser saca for di e sistema via 'reverse-engineering'.

Rendimento y compromisonan

Construi un modelo cu privacidad diferencial ta bin cu un costo. E 'ruido' adicional cu ta proteha data tambe ta reduci e precision. Pruebanan ('benchmarks') ta mustra cu VaultGemma no ta iguala ainda e modelonan no-priva di mas avansa den tareanan hopi compleho. Su bentana di contexto ta limita na 1.024 'token', locual ta restringi cuanto informacion e por procesa na mes momento.

Asina mes, investigadonan ta argumenta cu e modelo ta funciona comparabel na generacionnan anterior di AI no-priva, locual ta hacie hopi util pa hopi aplicacion den mundo real. Google a publica tambe leynan di escala di DP, perspectivanan di investigacion cu ta mustra con nivelnan di privacidad, tamaño di modelo y data di training ta interactua. E hallazgonan aki por yuda ekiponan den futuro construi sistemanan di AI priva mas fuerte cu menos compromiso.



Dicon e ta importante

VaultGemma ta yega na un momento unda preocupacionnan tocante siguridad di data y mal uzo di AI ta na un nivel historico. A ser demostra cu LLM tradicionalnan por memorisa detayenan sensitivo, for di adres di e-mail te na fragmentonan di documentonan confidencial. Pa industrianan cu ta maneha informacion protegi, e riesgo ey ta inaceptabel.

Door di incorpora garantianan di privacidad directamente den e proceso di training, VaultGemma ta ofrece un caminda padilanti. E ta permiti desaroyadonan experimenta cu AI avansa mientras nan ta respeta e responsabilidadnan legal y etico rond di data di usuario. Igualmente significativo ta e decision di Google pa haci VaultGemma 'open-source', publicando su pesonan ('weights') y codigo via plataformanan como Hugging Face y Kaggle. Esaki no solamente ta duna investigadonan y desaroyadonan acceso directo, sino tambe ta establece un precedente pa transparencia den AI cu ta priorisa privacidad.

E caminda nos dilanti

Aunke VaultGemma no ta un reemplaso ainda pa e modelonan no-priva di mas poderoso, e ta un prueba di concepto cu privacidad por ser construi den AI na gran escala. Segun cu organisacionnan ta exigi hermentnan cu no ta comprometE siguridad pa rendimento, VaultGemma por marca e comienso di un era nobo—uno unda proteccion di data di usuario no ta un consideracion secundario mas, sino e fundeshi di e diseño di e modelo.

Pa Google, e lansamento aki ta señala cu e futuro di AI lo no ser midi solamente na velocidad of exactitud, sino tambe na con sigur e ta trata e data for di cual e ta siña.

Merca ta descertifica Colombia den guera contra droga

Kico e ta nifica pa futuro di e aliansa



PA prome biaha den casi tres decada, Merca a designa Colombia como un pais cu a faya den coopera den e guera contra droga. E decision, tuma pa e administracion di Trump, ta marca un cambio dramatico den e relacion bilateral y ta lanta preguntanan serio tocante e futuro di un di e aliadonan mas cercano di Washington na Latino America.

E paso aki ta bin despues di un aumento alarmante den cultivo di coca na Colombia, cu a yega un record historico di 253.000 hectar na 2023. E cifra aki a casi triplica den e ultimo diez añanan, apesar di esfuersonan internacional pa frena e cultivo ilicito y cambia pa alternativanan legal y sostenibel. E produccion di cocaina tambe a aumenta drasticamente, segun reportahe cu un aumento di casi 50 porciento den e ultimo añanan. E cifranan aki a lanta alarma na Washington, provocando critica riba e strategia anti-droga di e gobierno Colombiano.

Bou di Presidente Gustavo Petro, Colombia a reduci significativamente su dependencia riba eradicacion forsa di cultivo di coca, cambiando pa un enfoke mas social. E gobierno di Petro a enfatisa desaroyo rural, substitucion boluntario di cultivo y inversionnan a largo plaso den comunidadnan historicamente neglisha pa e estado. Su administracion ta argumenta cu e causanan principal di e comercio di droga—pobresa, desigualdad y abandono estatal—mester ser atendi si kier logra paz y siguridad duradero. Pero e cambio a genera skepticismo, particularmente for di bosnan conservador na Merca.

Aunke autoridadnan Colombiano a confisca un record di 884 tonelada metrico di narcotico na 2023 y ya a confisca mas di 654 tonelada metrico e aña aki, criticonan ta señala e colapso den e esfuersonan di eradicacion manual—di mas di 68.000 hectar bou di e gobierno anterior pa apenas rond di 5.000 awe—como evidencia di un compromiso cu a baha.

Descertificacion tin mas peso cu djis algo simbolico. E por resulta den e perdida di mas di $450 miyon den ayudo Mericano y por stroba e cooperacion militar y di inteligencia cu a sostene e esfuersonan di siguridad di Colombia pa añanan. E por limita tambe e acceso di Colombia na institucionnan financiero internacional, lanta preocupacion entre inversionistanan stranhero y daña e reputacion internacional di e pais. Hasta si e administracion finalmente duna un dispensa na nomber di interes nacional—permitiendo e ayudo continua—e mensahe politico ta cla: e confiansa den e politica di droga di Colombia ta tambaliando.

Oficialnan Colombiano a reacciona fuertemente. Durante e ultimo simannan, representantenan di alto nivel di Bogotá a biaha pa Washington pa lobby pa sosten continuo, urgiendo oficialnan Mericano pa reconoce e naturalesa evolutivo di nan strategia domestico. Nan ta argumenta cu exito no mester ser midi solamente na base di statistica di eradicacion, sino na base di e sostenibilidad di paz a largo plaso y stabilidad economico den areanan rural. Petro a defende publicamente su enfoke como uno mas humano y progresista, y e no a duda di critica loke e ta mira como politicanan di droga Mericano anticuá y punitivo.

Asina mes, e cifranan ta dificil pa ignora. E expansion continuo di cunucunan di coca, e ritmo lento di e programanan di desaroyo y e presencia creciente di gruponan arma den zonanan rural a lanta preocupacionnan legitimo—hasta entre e defensornan di Petro.

Mientras e fecha limite di 15 di september pa un decision final tabata acercando, e status di Colombia den wowo di Washington tabata keda insigur. Loke ta cla ta cu e designacion aki ta mas cu un simple reprendemento diplomatico. E ta señala un desconfiansa creciente, un divergencia profundo den politica y e posibel desmantelamento di un aliansa di decadanan construi riba metanan di siguridad comparti. Pa Colombia, e consecuencia por extende hopi mas leu cu e cunucunan di coca—e por cambia e manera con e ta interactua cu mundo.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075



Di prohibicion pa compra:

Merca ta yegando mas cerca di controla TikTok

UN posibel punto di cambio den e debate largo tocante e futuro di TikTok na Merca a surgi. Secretario di Tesoreria di Merca, Scott Bessent, a confirma cu Merca y China a yega na un acuerdo pa habri caminda pa un propiedad controla pa Merca di e operacionnan Americano di TikTok. E anuncio a bin durante combersacionnan comercial bilateral teni na Madrid, señalando un paso significativo padilanti pa atende e preocupacionnan di siguridad nacional di Merca tocante e plataforma popular di red social, cu ta propiedad di e compania Chines ByteDance.

Pa lunanan largo, e presion a aumenta riba ByteDance pa bende e operacionnan di TikTok na Merca of enfrenta un prohibicion, despues di e aprobacion di e Ley pa Proteha Mericanonan contra Aplicacionnan Controla pa Adversarionan Stranhero. E legislacion aki, aproba na cuminsamento di 2025, a duna ByteDance un fecha limite pa desinverti for di e app, citando menasanan pa e privacidad di data y posibel interferencia stranhero.

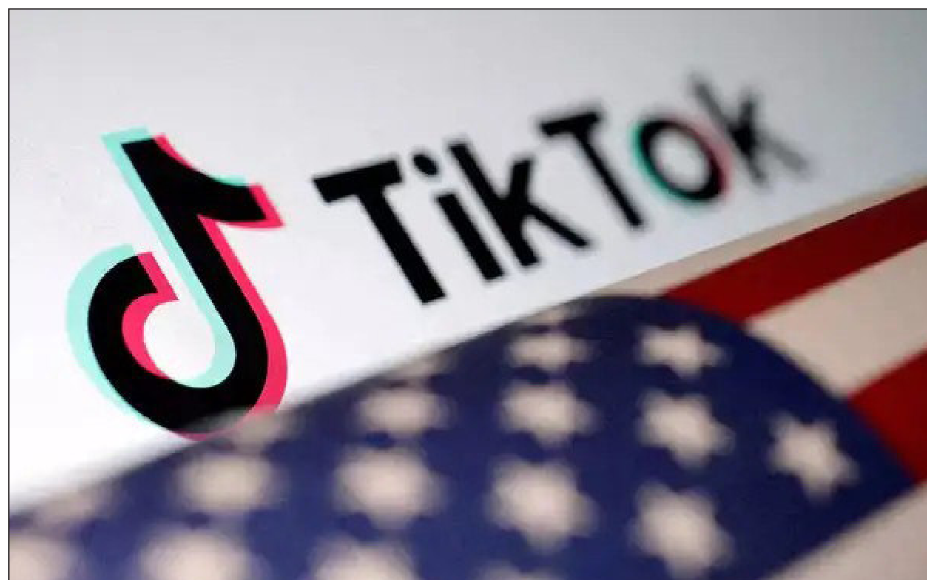
Un acuerdo di hopi importancia

E marco nobo ta ser describi como un base—no un acuerdo finalisa—pero e ta sugeri cu e elementonan tecnico y comercial clave di un transferencia awor ta na nan luga. E terminonan exacto no a ser haci publico ainda, pero Bessent a confirma cu negociacionnan entre partidonan priva na ambos banda a hiba na un acuerdo den principio. Un paso critico lo ta un reunion di alto nivel programa entre Presidente di Merca, Donald Trump, y Presidente Chines, Xi Jinping, mas laat e siman aki. Ta spera cu ambos lider lo discuti e detayenan final y posiblemente duna e lus berde politico pa cera e acuerdo.

E paso ta parce di ta un compromiso—permitiendo TikTok sigui opera na Merca, pero bou di propiedad y structuranan di gobernacion Mericano. Esaki por encera un consorcio di inversionistanan Mericano of un compra completo, aunke e rol di ByteDance, si tin, den e operacion futuro ta keda insigur.

Loke ainda no ta conoci

Aunke a yega na un marco di acuerdo, preguntanan clave ta keda sin contesta.



Esakinan ta inclui:

- ByteDance lo mantene algun participacion of control riba e algoritmo di TikTok?
- Con data di usuario lo ser warda y protegi?
- Merca lo tin acceso na e codigo fuente (‘source code’) of e hermentnan di moderacion di conteni do di TikTok?

Criticonan ta señala tambe cu te ora cu tin transparencia completo, e preocupacionnan cu a hiba na e prohibicion proponi—manera privacidad di data, censura y influencia—kisas no lo ser resolvi completamente.

Mas grandi cu djis TikTok

E acuerdo aki tin tambe implicacionnan geopolitico mas amplio. TikTok a bira un simbolo di e tension tecnologico creciente entre Merca y China, representando preguntanan mas grandi rond di soberania di data, vigilancia digital y influencia economico. Cu mas di 150 miyon usuario na Merca so, e manera con TikTok ta wordo controla y regula por establece un precedente pa futuro politicanan riba plataformanan digital di propiedad stranhero.

E acuerdo marco ta ofrece un posibel caminda padilanti cu ta evita un prohibicion completo, ta mantene acceso pa usuarionan y ta atende algun di e preocupacionnan di siguridad lanta pa legisladonan. Sinembargo, e resultado final lo depende di e detayenan—y si e lidernan politico por yega na un acuerdo riba e siguiente pasonan. Pa awo, TikTok ta keda online—pero e historia di su propiedad ta leu di a caba.

Medvedev:

Tira UAV Ruso abou ta un paso pa un conflicto directo

MOSCU a emiti un di su advertencianan di mas fuerte te awo, como reaccion riba discusionnan entre miembronan di NATO tocante e posibilidad di impone un zona di exclusion aereo ('no-fly zone') riba Ucrania.

Dmitry Medvedev, Vicepresidente di e Conseho di Sigurida di Rusia, a bisa dialuna cu cualkier movecion di forsanan di NATO pa tira dronenan Ruso abou riba espacio aereo Ucraniano lo ser mira pa Kremlin como un acto directo di guera. Medvedev a entrega e mensahe via su canal oficial di Telegram, calificando e propuesta di un zona di exclusion aereo no solamente como *"provocativo"*, sino tambe ekivalente na un conflicto habri. *"Si e paisnan di NATO cuminsa tira nos UAVnan abou, e lo nifica un solo cos—NATO ta na guera cu Rusia,"* el a skirbi. *"Mester yama e cosnan na nan nomber corecto."*

E remarkenan ta bin como reaccion riba comentarionan di e Minister di Asuntonan Exterior di Polonia, Radoslaw Sikorski, kende recientemente a sugeri cu e paisnan di NATO mester considera intercepta dronenan y misilnan Ruso mientras nan ta crusa teritorio Ucraniano. Sikorski a enfatisa cu tal movecion por proteha tanto Ucrania como e paisnan bisiña di NATO, mientras alabes ta yuda Europa prepara pa menasanan den futuro. Sikorski a nota cu cualkier decision asina lo mester ser tuma colectivamente pa NATO, no unilateralmente pa Polonia. El a señala tambe e posibel beneficionan di e experiencia di Ucrania den guera cu drone, sugeriendo cu e militarnan Occidental por siña di dje y mehora nan propio capacidadnan di defensa. Su remarkenan a bin durante un entrevista cu e corant Aleman Frankfurter Allgemeine Zeitung.

E reaccion di Medvedev, sinembargo, a laga cla cu Moscu ta mira cualkier paso den direccion di un envolvimento militar activo cu forsanan Ruso—hasta via avionnan no tripula—como un escalacion grandi. Segun e, lidernan Occidental ta hungando cu ideanan peligroso cu por hiba na un conflicto hopi mas grandi. El a haci bofon tambe di e iniciativa Europeo conoci como Eastern Guardian, sugeriendo cu e ta un esfuerso simbolico cu no tin forsa real. *"Ta parce cu esaki ta tur loke a keda di e coalicion di boluntad,"* el a bisa, implicando cu e esfuersonan militar colectivo di Europa ta fragmenta y inefectivo.

E contexto mas amplio ta inclui un aumento recien den actividad di drone Ruso cerca di fronteranan di NATO, incluyendo violacionnan di espacio aereo Polaco. Den un incidente mas prome e luna aki, forsanan Polaco a tira dronenan Ruso



abou cu a drenta su teritorio durante atakenan riba Ucrania. Desde e tempo ey, Polonia a califica e incursionnan ey como *"actonan di agresion,"* locual a provoca mas discusion entre miembronan di NATO tocante posibel contesta defensivo.

Aunke NATO te awo a evita di impone un zona di exclusion aereo—consciente cu tal movecion por ser mira como un declaracion di guera—tin un presion creciente dentro di algun estado miembro pa tuma un posicion mas firme. E debate ta refleha e preocupacionnan creciente cu e conflicto por plama pafo di e fronteranan di Ucrania si no conten'e.

Pa awo, NATO ta sigui duna sosten di defensa aereo na Ucrania y comparti inteligencia, pero cualkier accion militar directo ta keda for di discusion. E comentarionan di Medvedev ta un recordatorio cla di con lihe e situacion por cambia si tuma decisionnan nobo.

Dream Girl J.K.
OUR SERVICES
• HAIR CUT
• HAIR STYLING
• HAIR COLOUR
• HAIR SPA
• HAIR MASSAGE
• HAIR SMOOTHING
• FACE MASSAGE
• FACIAL
• MANICURE
• PEDICURE
• NAIL ART
• THREADING
• WAXING
BOOK YOUR APPOINTMENT
+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Mundial FIFA 2026

Carlo Ancelotti: E 'Italian job' di Brazil

E t'e prome coach Europeo den hopi tempo cu ta dirigi Brazil, y segun fuente oficial, t'e prome coach Europeo den historia di seleccion pa tuma e rol di manera formal y sostenibel. Carlo Ancelotti a yega Brazil cu un solo mision y esey ta di trece gloria bek p'e *"verde amarella."* Manera e president di CBF Ednaldo Rodrigues a bisa: *"Trece Ancelotti no ta solamente estrategico. Ta un declaracion mundial: nos kier recupera e trono."* Brazil no a gana Mundial desde 2002. E nombramento ta mustra cu nan ta dispuesto pa sali for di tradicion pa logra e meta.

Pakico Brazil a busca Ancelotti?
Ancelotti t'e unico coach cu a gana liga den Italia, Inglatera, Spaña, Francia y Alemania. Ademas, e a gana 5 Champions League como coach—un record mundial. Brazil ta busca un lider cu sa maneha presion, talento y expectativa mundial.

E tin familiaridad cu hungado Brasilero. Ancelotti a traha cu hopi hungado Brasilero den Europa—Vinicius Jr., Rodrygo, Casemiro, Richarlison. E tin respet den grupo y sa comunica cu nan estilo.

Den su prome 4 wega na cabes di e seleccion Brasilero, Ancelotti a logra 2 victoria, 1 empate y a sufri su prome derota na man di Bolivia. Despues di clasificacion pa Mundial 2026, Carlo Ancelotti a duna un comentario cu ta refleha su estilo: calma, tactico y enfoke riba preparacion. Despues di e victoria 1–0 contra Paraguay cu a seya e clasificacio, e a bisa: *"Everything has gone well these past fifteen days. We worked hard, the atmosphere was excellent, and we achieved our main objective."*

E ta pone enfasis riba e trabou di grupo, e ambiente positivo y e meta cu a logra. Ancelotti tambe a destaca e defensa solido di Brazil, cu no a concede gol den dos wega sigui—un cambio notabel den estilo di e seleccion. ***Ademas, e a bisa:*** *"We're on the right track for the World Cup."* E ta mustra confiansa den e grupo y ta indica cu e fase di preparacion lo sigui cu intensidad.

E ta traha cu un seleccion cu tin talento, pero cu mester orden tactico y stabilidad emocional pa logra e sexto titulo mundial. Bou liderazgo di Carlo Ancelotti, seleccion di Brazil a mustra progreso, specialmente den defensa y structura tactico. Pero e progreso ta gradual, no espectacular, y tin aún reto pa supera.



E ta experimenta cu un grupo sin Neymar, buscando pa crea un dinamica mas coherente. Talentonan hoben manera Estevao y Luiz Enrique ta haya oportunidad pa demostra kico nan tin aden, pero ainda Ancelotti ta na busca di un number 10 nato cu por crea mas fluidez den atake.

No ta tur hende ta contento cu Brazil lo tin un coach stranhero na cabes di e seleccion. Ex-hungado y analistanan ta kere cu e seleccion mester un coach cu ta *"sinti e alma di futbol Brasilero."* Fanaticonan tradicional ta sinti cu un coach Europeo no por capta e "ginga"—e estilo espontaneo y emocional caracteristico di Brazil.

Preocupacion riba idioma y comunicacion
Ancelotti no ta papia Portugues, y esey por crea distancia cu e grupo y media local. Ancelotti ta compromete total n'e proyecto y ya ta bibando na Rio di Janeiro, cerca di e sede di e Federacion di Futbol di Brazil y ta tuma curso di Portugues.

Na su edad, e no tin nada mas pa demostra. ***Pero e kier algo mas profundo:*** Pa ta parti di su legado, pa trece gloria futbolistico bek pa Brazil. Den e pais di Samba y Carnaval, Carlo Ancelotti no ta bini pa baila. E ta bini pa gana.

Si e logra, e lo cambia historia. Si e faya, lo keda como un experimento audaz cu no por sobrevivi e ritmo di Brazil. Pero si tin un hende cu por enfrenta e mision imposibel cu elegancia y silencio, t'e Italiano cu su clipboard y su mirada trankilo. Brazil ta bet tur cos riba Ancelotti. E "Italian Job" ta oficialmente den marcha.



Ultimate Taekwondo Cup

Nakiomy del Rosario, Jeroan Nicholson y Wei Jet a sali Best Fighters







DIASABRA ultimo a tuma luga e ultimo campeonato nacional organisa pa Brazil Taekwondo
Stichting den Centro di Bario Brazil.

Un campeonato cu peleanan di nivel internacional entre e atletanan cu a bringa contra di otro
for di e prome campeonato cu Brazil Taekwondo Stichting a organisa pa e aña aki te cu e ultimo campeonato prome cu Best of the Best 2025.

For di e prome pelea te cu e ultimo pelea, Master Eric Barry hunto cu e comision a selecta nan miho bringadonan di Ultimate Taekwondo Cup 2025. Awo Brazil Taekwondo Stichting ta rumbo pa e di 30 Aniversario di Best of the Best cu un celebracion special.

Brazil Taekwondo Stichting ta felicita tur e participantenan cu a participa den Ultimate Taekwondo Cup y e miho bringadonan.

Danki na tur miembro y coachnan di Brazil Taekwondo Stichting pa nan aporte na e campeonato.



GP di San Marino:

Marquez ta dal atrobe, heroenan local ta briya na Misano

E paddock di MotoGP a cera su ultimo parada Europeo di e temporada na Misano cu un fin di siman di careda yen di momentonan emocional halto, erornan costoso y caredanan dominante. E GP di San Marino no a trece hopi sorpresa dilanti, pero el a entrega momentonan grandi pa e fanaticonan Italiano y algun pildora dificil pa algun nomber grandi.

Ganado: Marc Marquez

Marc Marquez un biaha mas a demostra dicon e ta ainda e homber pa bati. A pesar di a dal afo den e sprint di diasabra—un paso robes poco comun—el a recupera cu estilo ganando e careda principal diadomingo. Su careda calmo y calcula a mir'e contene un Marco Bezzecchi determina pa hiba e victoria. Cu ambos GP Italiano awor bou di su faha na 2025, Marquez ta yegando su peak na e momento perfecto, bayendo pa e ultimo parti di e campeonato.

Ganado: Marco Bezzecchi

Bezzecchi no a gana e grand prix, pero su fin di siman na Misano tabata un celebracion den su mes. E coredo di Aprilia a logra pole position, victoria den e sprint y di dos luga den e careda principal—tur dilanti di un publico local cu ta ador'e. E momento tabata ainda mas dushi ya cu el a yega den e prome careda Italiano di Aprilia desde e final di e drama di Jorge Martin, señalando e control firme di Bezzecchi riba e futuro di e team. Hasta su celebracion straño cu un pia di palo a pone e fanaticonan hari.

Ganado: VR46 Racing

Pa e team di Valentino Rossi, core na Misano semper ta algo un tiki special—y e aña aki, nan a cumpli. Franco Morbidelli



a surpasa su compañero di ekipo Fabio Di Giannantonio den cualificacion y den e careda principal, terminando na di cuater luga. Di Giannantonio, sinembargo, no tabata leu, logrando di tres luga den e sprint. Ambos coredo a mustra calmo y consistente, dunando e team un empuhe hopi necesario despues di un mita di temporada iregular.

Perdedo: Joan Mir

E cosnan a bay di malo pa pio pa Joan Mir. El a herida su nek den un caida diabierna, a perde diasabra completo, y despues a benta afo un posicion di salida afortuna di di 12 luga cu un caida den e prome buelta diadomingo—hibando su compañero coredo di Honda, Johann Zarco, cun'e. Cu su compañero di ekipo Luca Marini mustrando miho forma, e temporada dificil di Mir ta continua.

Perdedo: Brad Binder

Binder tabatin un di e fin di simannan ey unda nada no ta bay bon. El a confronta problemanan cu e brake di motor, mester a cambia di motocicleta varios biaha, y hasta a perde su cadena dos biaha—algo cu el a culpa riba e 'kerbs' duro di Birada 6. Un DNF (No a Termina) den e sprint a aumenta e dolor. Un final na di 10 luga diadomingo a dun'e algun punto, pero e frustracion tabata skirbi riba henter su cara.

Perdedo: Enea Bastianini

Despues di un regreso fuerte despues di zomer, Misano tabata un decepcion pa Enea Bastianini. El a dal afo den Q1, a sali na di 20 luga, y no a logra score punto den ningun di e caredanan. Su diadomingo a termina cu un otro caida mientras e tabata na di 10 luga. Pa un coredo dilanti di su publico local, tabata un fin di siman pa lubida.

FUNDACION
e Poder
den Mi
MENSAHE DI DIA
DIARANSON
Scarcedad ta un ilusion.
Prosperidad ta core
na mi banda sin fin
y cu facilidad.
17 SEPTEMBER, 2025
e Poder den Mi



Interpaso
2025

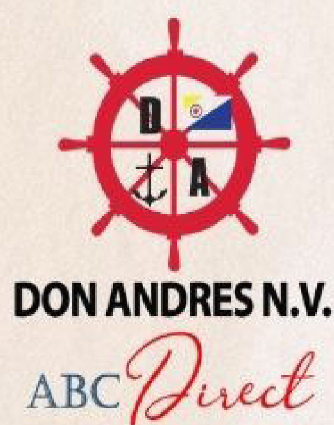


Oktober 4
Competencia
Caballos

Oktober 5
Equitacion



Lugar: Criadero
VILLA FLORALINA









LEVENT
Condominiums
at Eagle Beach
ARUBA

Recuerdo di Match Point:

Bala di final di US Open di Carlos Alcaraz ta atrae oferta

FANATICONAN di tennis y coleccionistanan ta hayando un oportunidad raro pa bira doño di un pida di historia di deporte moderno: e bala di tennis real uza den e punto final di e ultimo victoria di Carlos Alcaraz na US Open awor ta na subasta.

E bala, cu a sigura e di dos titulo di US Open di Alcaraz den un victoria di cuater set riba Jannik Sinner (6-2, 3-6, 6-1, 6-4), ta ser subasta pa Sotheby's. Riba e punto final ey di campeonato, Alcaraz a tira un servicio cu Sinner apenas a mishi cu su raket, mandando e bala halto den tribuna—unda el a ser recupera, autentica y preserva pa e subasta mesora. Sotheby's a pone e bala den su benta di "Siman di Deporte", y e ofrendanan ya a yega $1,300, sin inclui e prima di e cumprado. E cas di subasta ta bisa cu e bala a ser recogi na e sitio mesora despues di e partido y a ser verifica como autentico, locual ta hacie un articulo berdaderamente unico.

Esaki no ta e prome biaha cu un bala di campeonato di Alcaraz ta yega na un subasta. Un bala di su prome partido di titulo di US Open na 2022 a bende pa $1,524. Aunke e bala ey tabata historico riba su mes, esun mas recien aki ta marca e punto final literal di e final di 2025—dunando e un nivel special di nificacion pa coleccionistanan.

"E bala ta representa e momento cu a sigura e campeonato," un vocero di Sotheby's a bisa. *"Ta raro pa tin un conexion asina directo cu un momento asina definitivo den deporte."*



Subasta recuerdo deportivo manera esaki no ta completamente nobo, pero ta poco comun pa un solo bala di tennis tin asina tanto balor. Un comparacion notabel ta e bala di e punto final di Serena Williams den e final di US Open di 2013, cual tabata estima pa bende pa te cu $50,000. Finalmente el a bende pa $9,525—ainda un suma halto pa un bala di tennis, pero un recordatorio cu e balor den e subastanan aki por ta impredecibel.

Loke ta haci e bala aki di Alcaraz specialmente notabel ta e ascenso rapido di e hungado na 'superestrellato'. Cu apenas 22 aña, Alcaraz ya ta ser mira pa hopi como e heredero di e era di e "Big Three", y articulonan mara na su victorianan grandi por aumenta den balor segun cu su legado ta crece. Coleccionistanan ta siguiendo e subasta aki di cerca no solamente pa e obheto mes, sino tambe pa loke e ta representa: un capitulo nobo den historia di tennis. Den un era unda recuerdo fisico ta ser reemplasa cada bes mas pa coleccionabelnan digital, articulonan tangibel manera esaki ainda ta carga un peso emocional y historico fuerte.

E subasta lo keda habri pa algun dia mas, y e ofrendanan por surpasa e recordnan anterior dependiendo di e interes. Pa awor, fanaticonan di tennis cu saconan hundo tin un chens pa bira doño di un momento congela den tempo—un bala geel cu a marca e final di un partido y e continuacion di e ascenso di un campeon.



Gloria den 'Photo Finish':

Alphonce Simbu ta gana marathon den un final super cera

DEN un di e conclusionnan di mas dramatico pa un marathon den historia di Campeonato Mundial di Atletismo, Alphonce Felix Simbu di Tanzania a gana oro na Tokyo despues cu un 'photo finish' a separ'e for di Amanal Petros di Alemania pa apenas 0.03 seconde.

E dos hombernan a crusa e liña di yegada den 2:09:48, y e resultado a ser confirma solamente despues di un revision tenso di e grabacion oficial. No ta solamente e prome titulo mundial di Simbu—e ta tambe e prome medaya di oro di Tanzania den historia di e Campeonato Mundial di Atletismo, locual ta haci e victoria ainda mas historico pa e nacion di Africa Oriental.

E careda ya caba tabatin hopi drama prome cu e sprint final. Un salida falso apenas 100 meter despues di a cuminsa a hiba na confusion y un re-inicio—algo poco comun den careda di marathon.

Despues a bini un momento casi desastroso den e ultimo kilometer ora cu Simbu, temporalmente confundi pa e oficialnan di ruta y e zonido di e multitud, casi a perde e birada crucial pa drenta e Stadion Nacional di Tokyo. Afortunadamente, Petros y Iliass Aouani di Italia a yud'e gui'e bek riba e ruta corecto.

Unabes paden di e stadion, e tres lidernan—Simbu, Petros y Aouani—a lansa den un sprint completo. Petros a tuma e delantera brevemente den e recta final, pero Simbu a nenga di entrega. El a bay dilanti cu forsa y a bula crusa e liña, un movecion cu finalmente a sigura e oro.

E potret a mustra e torso di Simbu crusando net dilanti di esun di Petros, dicidiendo un di e finalnan di mas cera den historia di marathonnan grandi. Aouani di Italia a termina djis su tras den 2:09:53 pa gana brons, coronando un recta final hopi disputa cu a emociona tanto e publico di Tokyo como e televidentenan mundial.

Pa Simbu, di 33 aña, e medaya di oro aki ta e culminacion di un carera defini pa consistencia y perseverancia. Prome cu esaki, el a gana un brons na e Campeonato Mundial di 2017 y a yega na di dos luga na e Marathon di Boston di 2025 mas prome e aña aki. Conoci pa su careda strategico y su resistencia, Simbu a keda atras durante gran parti di e careda di diadomingo prome cu el a haci su movecion final den e etapanan di clausura.

"Mi no tabata sigur cu mi a gana," Simbu a admiti despues



di e careda. *"Ora mi a mira e pantaya di video mustra mi nomber na prome luga, mi a sinti mi asina feliz. Esaki ta un momento grandi, no solamente pa mi, sino pa Tanzania."*

Petros, aunke visiblemente decepciona, tabata generoso den su derota. *"Ta dificil pa perde asina, pero mi a duna tur cos,"* el a bisa. *"Pabien na Simbu—e tabata mas fuerte den e ultimo seconde."*

E marathon a mira tambe varios faborito di prome cu e careda lucha. Tadese Takele y Deresa Geleta di Etiopia a perde forsa den e kilometernan final bou di e condicionnan humedo. Y Vincent Kipkemoi Ngetich di Kenya, envolvi den e confusion di e salida falso na cuminsamento, nunca a haya su ritmo. Pero nada di esey por a opaca e final espectacular—un careda epico cu lo ser recorda como un di esnan di mas dramatico den historia di e Campeonato Mundial.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

BON PA SA



Despues di mas cu 150 aña

'Vaseline' ainda merece un luga den bo baño

EN corto: "Vaseline" ta e nomber comercial pa petroleum jelly refina (petrolato). E no ta cura cuero directamente—e ta sey'e. E capa fini y oclusivo ey ta reduci e perdida di awa, ta proteha heridanan chikito, y ta laga bo cuero haci e trabou di cura na un manera eficiente. Uza na un manera consciente, e ta barata, versatil, y aproba pa dermatologo.

Kico e ta—y di unda e ta bin

Petroleum jelly ta un mescla semi-solido di hidrocarburo cu ta purifica pa uzo riba cuero. Trahadonan riba plataforma di petroleo antes tabata hunta un residuo yama 'rod wax' riba nan corta y kimadura; e kimico Robert A. Chesebrough a refina e substancia y a popularis'e como Vaseline na fin di añanan 1800.

Con e ta traha

Petrolato ta un oclusivo—manera pone un tapa riba un weya. E ta reduci e perdida di awa via e capa di cuero, yudando cuero seco of irita sinti miho. Riba heridanan superficial, e capa cu ta retene humedad ta reduci formacion di casca (loke por stroba curamento) y hopi biaha ta hiba na cicatrisnan mas bunita.

Uzonan practico y cu base cientifico

• *Corta y rasca chikito*: Limpia cu habon suave y awa, despues aplica un capa fini di petroleum jelly pa mantene e herida muha. Pa cortanan normal, generalmente bo no mester di un crema antibiotico si bo ta lab'e tur dia.

• *Cuero irita, rasca, of gebarst:* Trata e puntonan specifico manera elleboog, hilchi, man, y lip, of uz'e como un barera contra friccion pa preveni iritacion y blar. Pa hilchi hopi seco y cu scheur, aplica bo crema hidratante prome, despues un capa fini di petrolato pa sey'e aden.

• *Despues di proceduranan (segun conseho di specialista):* Petrolato ta un base comun den cremanan riba recept y ta ser uza frecuentemente den cuido di herida despues di proceduranan pa proteha e barera di cuero.

• *Pa baby y mucha*: Petrolato simpel y sin perfume ta un emoliente simpel pa hidratacion diario.

Notanan di siguridad cu realmente ta importante

• *No cu condom di latex:* Productonan a base di zeta (incluyendo petroleum jelly) ta debilita latex. Uza lubricante a base di awa of silicon cu condom di latex.



• *No den nanishi:* Inhalacion a largo plaso di substancianan aceitoso por, den casonan raro, causa lipoid pneumonia (un tipo di pulmonia). Pa nanishi seco, considera spray salino y consulta un specialista si e sintomanan persisti.

• *No pa heridanan serio:* Corta hundo, hinca, cuero infecta, of kimaduranan significante mester di cuido profesional. Petrolato ta pa problemanan di cuero chikito so.

Tipnan pa uz'e sabi

• *Menos ta mas:* Un capa hopi fini ta haci e trabou; capanan diki ta sinti vet y ta coge sushi.

• *Scoge esun simpel:* Scoge e version sin perfume, 100% petrolato blanco/grado USP.

• *Combin'e sabi:* Aplica bo crema hidratante regular prome (pa añadi awa), despues un capa fini di petrolato pa sey'e aden—specialmente anochi.

Dicon dermatologonan ainda ta recomend'e

Estudionan dermatologico ta conclui regularmente cu petrolato ta efectivo, barata, y tin un perfil di siguridad fuerte. E ta ser uza ampliamente como un base pa inguente, un standard den test di pleister (patch testing), y un pilar den cuido basico di herida, mientras cu mitonan popular cu e ta universalmente comedogenico (cu ta tapa porio) of insigur no ta sosteni pa e evidencia actual.



FUN FACTS

E bataya epico di Esmeralda e yuwana cu su refleho den spiel

UN storia cu ta mustra con hopi un animal por drenta den un pelea teritorial a bira viral y e ta papia di un yuwana embra di 1.5 meter cu a bringa cu su propio refleho den un spiel. Esmeralda, e yuwana di 5 aña, a keda gravemente herida na su pia y e storia ta un fun fact chistoso pero tambe un alerta importante pa tur doño di reptiel.

E incidente, cu a pasa un paar di siman pasa, a pone cu Esmeralda a haya dos di su dedenan fractura. Segun e Associacion Estatal di Veterinaria di Moscu (State Association of Veterinary Medicine of Moscow), e doñonan di Esmeralda a realisa e problema despues di tres siman y e herida tabata asina grave cu e unico solucion tabata pa e veterinario amputa e dedenan. Esaki tabata un medida drastico pa evita cu e infeccion of necrosis, e murimento di e celnan, por a plama den e resto di su curpa.

Dokter Nadezhda Kuzina, un experto den e tema di reptiel, a splica cu e tipo di comportacion aki ta bastante comun cerca yuwana, specialmente durante nan temporada di paar. *"Nan ta mira nan refleho den un spiel y ta tuma e imagen aki pa un rival cu ta drenta nan teritorio. Nan instinto primario ta pa proteha nan teritorio y esaki ta conduci nan pa bringa cu nan propio refleho."*

Dr. Kuzina a añadi cu hopi biaha, e doñonan di e animalnan aki no ta consciente di e risico aki. *"Hopi biaha nos ta pensa cu un animal di cas ta sigur, pero e doñonan mester ta consciente cu nan instinto di proteha nan teritorio ta hopi fuerte. Pa evita e tipo di accidentenan aki, e miho cos di haci ta pa tapa cualkier spiel of superficie cu ta refleha den e area unda e yuwana ta biba, specialmente durante e temporada di paar."*

Esmeralda su operacion a resulta exitoso y e ta recuperando. E dokternan a duna un rapport riba su estado di salud y nan ta optimista riba su recuperacion completo. E ta bou di supervision y lo tin un proximo check-up dentro di un luna p'e veterinario revisa su recuperacion. E storia di Esmeralda ta un recordatorio chikito pero importante cu nos animalnan



di cas, aunke nan ta biba bou di nos cuido, ta sernan cu tin instinto di nan mes y cu nos mester ta consciente di esaki pa duna nan e miho cuido posibel.

Pa hopi hende, e storia di Esmeralda ta un bon ehempel di con hopi un animal por bringa pa su teritorio y cu e refleho di un spiel por bira un problema serio. E ta un recordatorio cu nos mester ta atento pa cualkier cambio den comportacion di nos animalnan y cu e refleho di un spiel por bira e enemigo mas grandi di e animal.

Fuente:mockba24



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

Open House Aruba One Happy Island Lions Club tabata un exitoso!

CU hopi orguyo y gratitud, Aruba One Happy Island Lions Club ta informa cu su prome Open House 2025-2026, celebra diasabra ultimo na MFA Santa Cruz, a resulta den un evento exitoso y inspirador.

E evento a atrae un gran cantidad di hende interesa, cu a tuma e oportunidad pa conoce mas di cerca kico e club ta representa, e impacto positivo cu nos tin riba comunidad y e manera con cada persona por bira parti di e movecion global Lions Clubs International – We Serve.

<u>*Presentacionnan durante e Open House*</u>

- **Historia di lions club international:** Desde su fundacion den 1917 pa obra di Melvin Jones, su crecemento global y e lema universal We Serve.
- **Historia di aruba one happy island lions club:** E origen y desaroyo di nos club den Aruba, y su dedicacion constante na servicio comunitario.
- **Meta y balor:** Nos compromiso pa inspira, uni y sirbi cu pasion y dedicacion esnan den necesidad.
- **Actividadnan di servicio:** Programa Back-to-School, campaña escolar riba e conscientisacion di e malesa diabetes, Programa di liderazgo pa nos hubentud Delta Aruba Leo Club, bril pa esnan cu mester, cuminda pa famianan den necesidad, actividad pa nos grandinan y iniciativa pa proteha nos medio ambiente.
- **Actividadnan pa recaudacion di fondo:** Bingo, Rifa, Benta di sopi y bolo, Fun Run/Walk y recaudacion di fondo.
- **Desaroyo pa miembronan:** Tayer di liderazgo, formacion, evento cultural y social cu ta fortifica union den grupo.

Ademas, a comparti terapia motivacional pa mustra e importancia di sirbi den union y compasion, destacando e gran diferencia cu por wordo logra ora cu nos pone man den man pa sirbi nos comunidad.

Reaccion di participantenan

E participantenan a keda masha contento cu e presentacion y splicacionnan, y hopi di nan a mustra interes pa bira Friends of Lion (Amigo di Leon). Nan tambe a expresa deseo pa yuda e club cu su meta: duna sosten y asistencia na esnan den necesidad den nos comunidad.

Comunidad cu ta beneficia

A wordo destaca kennan ta centro di nos servicio: mucha, persona special, famia, scolnan, ancianonan y ONG den Aruba. Nos club ta comprometi pa sigui brinda apoyo den







tur e areanan vital.

Rifa helping the helpers

Tambe durante e atardi a promove e Rifa di Harley organisa pa Old Skool Bikers cu ta pa yuda recauda fondo pa e clubnan di Lions na Aruba. Tur esnan interesa den ticket of buki por tuma contacto cu 562-9129.

Danki

Aruba One Happy Island Lions Club ta gradici tur esnan cu a dedica nan tempo pa asisti y participa, y un masha danki na tur esnan cu a bira Amigo di Aruba One Happy Island Lions Club durante e evento.

Un yamada pa uni na servicio comunitario

Interesa pa sa mas of pa bira miembro?

Tuma contacto cu nos via WhatsApp +297 562-9129 of email ohilclubaruba@gmail.com.

Hunto nos por logra mas obranan grandi, pa un comunidad mas fuerte y un mundo cu mas compasion.

Aruba One Happy Island Lions Club – We Serve!

Aruba a conoce e di tercer miyonario pa 2025 cu Lotto!

DIABIERNA anochi 12 di september tabata tin e sorteo miyonario di Mini Mega y Mega Plus. E numbernan ganado tabata: 01-10-17-19 y e Mega Ball: 06 y manera e resultado a wordo procesa a bin haya sa cu tin 1 solo ticket ganado.

E feliz ganado a gana e jackpot total di Mini Mega y Mega Plus di 1 miyon 925 mil florin cu wordo bendi na Lucky Numbers Arendstraat.

Awe diamars, Aruba ta conoce e di 3 feliz miyonario cu Lotto pa 2025. Santa a pasa oficina di Lotto situa na Paardenbaaistraat 10 pa asina cobra su premio miyonario di Afl. 1.925.000,-!



Santa a conta con el a hinca su numbernan den otro pa e sorteo miyonario di diabierna ultimo cu tabata consisti di numbernan cu ta hopi significativo pa su persona.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

CARIBBEAN CINEMAS VIP A PREMIUM EXPERIENCE
Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA
COMFORT, FOOD AND COCKTAILS
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

Minister Geoffrey Wever

Aruba ta busca pa amplia acceso na mercado financiero Europeo cu participacion den PPIF-Europe



MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, lo participa den e prestigioso Private Placement Industry Forum Europe (PPIF-Europe) cu lo tuma lugar e siman aki na Amsterdam. E evento aki ta un di e esunnan mas importante den continente Europeo pa emisor di obligacionnan y inversionistanan institucional, y lo reuni mas cu 160 actornan financiero for di Europa y Merca. E evento ta ofrece un plataforma unico pa presenta y posiciona Aruba riba e mercado financiero Europeo.

Diversificacion pa un futuro financiero mas sigur

Pa mas cu un decada Aruba ta logra mantene un reputacion fuerte como un emisor confiabel y atractivo di obligacionnan riba mercado Mericano. Pero, segun Minister Wever, diversificacion di portafolio ta esencial pa maneho responsabel di debe externo di nos pais. Actualmente, mayoria di obligacionnan di Aruba ta den man di inversionistanan institucional Mericano.

"Diversificacion di portafolio ta un principio basico di maneho responsabel di debe. E panorama economico global ta cambiando y nos tin cu anticipa riesgo. E accesibilidad na mercado Europeo ta necesario pa fortifica stabilidad financiero di nos pais," segun Minister Wever.

Vision di gobierno

Participacion den PPIF-Europe ta un paso concreto den vision di Gobierno pa amplia y diversifica fuentenan di financiamento, sigurando cu Aruba ta mantene un posicion internacional fuerte, confiabel y competitivo.

Minister Wever a agrega: *"E participacion den PPIF-Europe ta un paso strategico den un plan mas amplio pa fortifica nos base financiero, proteha stabilidad di nos pais y crea mas confiansa den Aruba como un socio serio den mercado global."*

Gobierno di Aruba ta compromete pa sigui busca oportunidadnan cu ta amplia capacidad pa maneho financiero prudente di pais y sigura un crecemento economico sostenibel.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

Dia Mundial di Ozon, progreso ta posibel door di ciencia y union

ANUALMENTE riba dia 16 di september ta observa y, den e caso aki, celebra e compromiso cu paisnan a haci na 1987 pa proteha e capa solar. Ta referi na e compromiso pa proteha e bida humano y e medio ambiente door di implementa e Protocol di Montreal cu ta trata e regulacion y tambe prohibicion di substancianan cu ta caba cu e Capa di Ozon.

E tema e aña aki ta enfatisa e rol importante cu ciencia tin pa alerta mundo riba e problemanan cu ta presenta relaciona cu e estado di e capa solar.

Cuarenta aña pasa, e Convencion di Vienna a adopta e Montreal Protocol como resultado di e preocupacionnan cu e comunidad cientifico a presenta en conexion cu un posibel impacto catastrofico di e capa ozon como consecuencia di e aumento di e clorofluorocarbono, HFC, (chlorofluorocarbons). Desde cu a adopta e Montreal Protocol, a experiencia un avance den e meta pa proteha e capa ozon. A logra un obhetivo; controla y trata na stop uzo di substancianan cu ta daña e capa di ozon.

Manera Secretario general Sr. Guterres di Nacionnan Uni a bisa den su relato en conexion cu e dia aki: *"Awe e capa di ozon ta curando. E logro aki ta recorda nos cu ora nacionnan pone atencion na e advertencia di ciencia, progreso ta posibel. Cientificonan ta bati alarma un biaha mas. E biaha aki, pa avisa cu nos ta subiendo e temperatura mundial cu 1.5 grado Celcius mas halto cu e temporada pre-industrial cu tur consecuencia cu ta bini cu ne."*

Den e relato aki Directie Natuur en Milieu (DNM) ta trece dilanti e tema cu ta enfoca riba e substancianan cu ta caba cu e capa solar, cua herment y tipo di checklist ta disponibel pa e industria di refrigeracion y airco (RAC).

The American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE) conhuntamente cu OzonAction, un programa di Nacionnan Uni pa Medio Ambiente (UNEP), a lansa un herment nobo diseña pa apoya practicanan sostenibel den e industria di refrigeracion y airco (RAC).

Un lista di verificacion, cu tabelnan di orientacion, pa evalua e aspecto di sostenibelidad den e industria di RAC. E lista ta disponibel gratuitamente y e ta pa yuda tecniconan, ingenieronan, fabricanan y nan proveedor drecha e manera di traha door di reduci emisionnan y alinea nan mes cu e metanan pa e medio ambiente y e uzo eficiente di energia.

E informacion aki ta trata e complexidad di e sistemanan RAC, e uzo di e likido di fria cu tin e potencial pa contribui na e keintamento global. E 'checklist' aki ta un herment cu ta duna asistencia practico na e esfuersonan mundial cu ta promove un sistema di refrigeracion sostenibel. Asina Sr. Jim Curlin, Hefe di E subdivision di Ozon di UNEP, a bisa.

Bou di e Protocol di Montreal y e Amiendanan di Kigali, hopi pais, specialmente esnan den desaroyo, ta enfrenta retonan tecnico y di regulacion pa reduci dependencia di e likido di fria cu e potencial pa keintamento global (GWP). E hermentnan manera esaki ta yuda cu e conocemento di conceptonan manera cumplimento, siguridad y eficiencia di energia cu por procesa ora ta trata e instalacion. E acuerdonan ambiental ta rekeri mas cu compromiso pasobra nan



implementacion real mester tuma luga na nivel operativo. E herment ta permiti implementacion cu solucionnan practico cu ta apoya esfuersonan pa minimalisa e chens cu e likido di fria por scapa y asina mehora e practicanan di mantencion y miho operacion di e sistema.

E iniciativa aki ta parti di e colaboracion ASHRAE–UNEP pa sostene e practicanan cu ta mas 'safe' pa clima y e capa solar, pero tambe pa fortalece e implementacion di e Protocol di Montreal. E cahita di herment RAC ta disponibel na: www.ashrae.org/unep-RACchecklists.

Dia Mundial di Ozon ta ofrece nos un oportunidad pa reflexiona riba e logronan di pasado, e trabounan actual, y futuro implementacion di e Protocol Montreal y e amienda di Kigali. E fecha aki ta pa eleva conscientisacion di comunidad tocante e importancia di e acuerdo ambiental multilateral. DNM ta gradici, como tambe urgi comunidad pa keda bon informa di e avancenan di accionnan na nivel internacional. Recordando un y tur cu ta danki na e trabou colectivo di Nacionnan Uni (UN), secretariado cu ta atende cu e tema di Ozon, gobiernonan, industrianan y comunidad a yega asina leu y cu no mester para aki, mester sigui proteha e capa solar!

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

E IPKO aki ta determinante riba diferente aspecto pa Aruba, Reino y e region

PARLAMENTARIO Jennifer Arends-Reyes, den su calidad como presidente di Comision di Relacion di Reino y Relacion Exterior di Parlamento di Aruba, ta informa cu despues cu a pospone e Interparlamentaire Koninkrijksoverleg (IPKO) pa motibo di reunionnan di NATO na Hulanda na juni ultimo, Hulanda a propone na final di juni caba pa laga esaki bay door na september.

E comision di Tweede Kamer a dicidi cu e topiconan di IPKO ta no-controversial y por tuma luga. Ta trata di topiconan manera educacion, deficit democratico, relacion financiero den reino, vergrijzing y ontgroening; mientras cu desaroyo geopolitico den e region y 70 aña di Estatuto di Reino tambe ta topico cu por trata den e reunionnan.

Durante e tripartiet, dus e reunion entre Aruba, Corsou y Sint Maarten lo discuti topico manera areglo di disputa (geschillenregeling) y trabou y cooperacion mas estrecho entre comisionnan di e islanan BES, e sentimentonan pa cu e herzieningswet di WOLBES y FINBES, deficit democratico via panel di expertonan.

Aunke tin un gobierno demisionario, esey no ta kita cu hopi topico por ser trata y discuti. Al contrario, awo cu tur partido ta den campaña na Hulanda, nan ta mas habri pa scucha e sentimento di e islanan. Edicionnan anterior di IPKO a trata hopi tema y a yuda trece solucion pa nos comunidadnan y specialmente nos studiantenan; mescos cu cooperacion den area di salubridad.



IPKO tambe ta sirbi pa pone den perspectiva con e islanan ta para awe y ki rumbo lo kier bay den un mundo cu actualmente tin hopi insiguridad y desaroyo. Den region nos tin cu percura pa nos islanan ta para fuerte y relisiliente pa locual ta trata entre otro nos finansa publico. Den e mesun cuadro aki tambe nos comision di Aruba a reuni varios biaha y e reunionnan lo intensiva e siman aki cu diferente encuentro tecnico di preparacion.

Como presidente di comision tambe Arends-Reyes ta den contacto cu diferente miembro di otro delegacion y a prepara dos bishita di trabou importante na e Nationale Ombudsman y Unicef Nederland. Dos entidad cu ta traha cu Aruba di cerca den diferente aspecto y cu recomendacion pa cu nos studiantenan na Hulanda, nos area laboral, mucha-, hoben- y famianan. Tambe lo tin un meet & greet caminda lo reuni cu studiantenan na Hulanda.

"Tur dia basicamente tin reunion te laat cu delegacion of entidadnan manera Raad van State. E IPKO aki lo ta un momento di reflexion pa e islanan y Hulanda pa asina scucha di cerca unda nos ta y unda nos lo kier yega como parti di un pais cu ta forma parti di reino Hulandes", asina Arends-Reyes ta termina bisando.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Gobierno no tabatin y ainda no tin consensus di Parlamento pa a bay di acuerdo cu e Consensus Rijkswet HOFA!

YA a pasa 2 siman y 4 dia desde cu e reunion publico a keda yama pa Presidente di Parlamento pa Gobierno bin trata e consensusrijkswet supervision financiero den un reunion publico. Un reunion cu a keda yama 7 luna despues cu e prome peticion pa yama e reunion a keda entrega. Pasobra en total oposicion a entrega 5 peticion por escrito na Presidente di Parlamento pa yama dicho reunion.

Pa sorpresa di Parlamento completo Gobierno ta sali informa e dia ey, 29 di augustus 2025, cu nan a bay di acuerdo cu e contenido di e rijkswet (cu a keda duna e nomber HOFA), y cu esaki a keda presenta na Rijksministerraad caba y cu e ta riba agenda pa keda trata e dia ey door di Rijksministerraad.

Na e momento ey nan a lubida di bisa cu e la keda trata y aproba caba. Y ful e proceso aki a tuma luga sin cu Gobierno a bin informa di e negociacionnan riba bestuurlijk niveau, sin bin informa na ki palabracion a yega, sin duna documentacion al respecto y mas condenabel ta sin haya e CONSENSUS necesario di Parlamento pa por a entreg'e.

Proceso inaceptabel y inhustificabel

E proceso encamina pa Gobierno di Aruba ta inaceptabel pasobra no solamente nan a mina nos democracia parlamentario pero tambe nan no a mantene nan mes na e proceso describi na aña 2022 pa IPKO cu gobiernonan mester cana pa yega na un consensusrijkswet. Den e descripcion claramente ta para cu na tur momento mester informa y tin consensus di Parlamento. Algo cu den e situacion aki sigur no ta e caso.

Ta inaceptabel y inhustificabel cu Gobierno di Aruba ya di dia 13 di augustus 2025 a bay di acuerdo cu e consensusrijkswet HOFA (fecha cu nan no a menciona den reunion pero cu nos por a lesa den un documento di Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) y mientras nan tabatin e oportunidad di informa Parlamento no na 1 pero na 6 ocasion di esaki prome cu e reunion di dia 29 di augustus intencionalmente a gaña Parlamento di Aruba.

Pasobra nan a firma dia 13 di augustus 2025 y di dia 20 di augustus te cu dia 27 di augustus 2025 Gobierno tabata den 5 diferente reunion publico den Parlamento, caminda parlamentarionan a haci pregunta over e rijkswet y ningun momento gobierno tabatin e decencia pa informa parlamento cu ya nan a bay di acuerdo, a firma y entrega esaki na Rijksministerraad y cu e ta riba agenda dia 29 di augustus 2025. Un falta di respet grandi pa Parlamento di Aruba y un muestra di arogancia inaceptabel. Gobierno a pasa nan propio Fraccionnan un fastball.

Pakico IPKO a ancra den afsprakenlijst e proceso pa loke ta trata consensusrijkswet?

Ta bon pa pueblo corda e situacion di "Take it or leave it" cu a conduci na un "gedwongen consensus" durante e prome aña di pandemia. Un situacion cu te dia di awe ta incomprendibel y sigur no tabata husto. Enberdad nos ta agradecido pa e yudansa di Hulanda durante pandemia pero sigur nos no por componde e actitud di a condiciona nan yudansa na un manera inhusto y tin ora asta incomprendibel (manera e recorte di 60 miyon pa aña den AZV mientras nos ta den pandemia).

Mirando cu na 2020 hasta tabatin momento cu Hulanda a prohibi gobierno di Aruba pa comparti documento y info cu Parlamento di Aruba y cu a yega na consensus cu en principio no tabata boluntario, parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten a atende e situacion indesea y inhusto aki den reunionnan di IPKO. Culminacion di e discusionnan tabata cu a bin cu un descripcion encuanto e proceso cu Gobiernonan mester cana pa yega na un consensusrijkswet mirando cu esaki no tabata duidelijk. Un di e puntonan tabata cu na tur momento mester mantene parlamentonan informa y cu na tur momento gobierno mester tin consensus di su parlamento.

Pregunta y conclusion crucial

Pregunta cu pueblo mester haci ta: ta consensus di ken gobierno tabatin pa firma y entrega consensus rijkswet HOFA? Pasobra Parlamento di Aruba na ningun momento a keda consulta, of a ricibi e documentonan y sigur no a duna consensus prome cu dia 13 di augustus cual fecha Gobierno a bay di acuerdo cu e contenido di HOFA. Parlamento di Aruba a ricibi documentonan dia 29 di augustus 2025, cual tabata e fecha cu Rijksministerraad a trata HOFA y a aproba pa e rijkswet por cuminsa e trayecto di internetconsultatie. Ironia di bida, internetconsultatie a cuminsa na Hulanda y ya tin casi 3 siman pasando y te dia di awe Parlamento di Aruba mes no a trata e documentonan entrega na nos dia 29 di augustus 2025. Te dia di awe no tin CONSENSUS di Parlamento di Aruba pa e ley aki. Y si nan hay'e mes, esaki lo ta achteraf cual ta un situacion cu pueblo di Aruba completo mester condena.

Diadomingo awor delegacion di Aruba ta sali pa Hulanda pa reunionnan Tripartiet y di IPKO y no obstante diferente peticion por escrito y verbal na Presidente di Parlamento pa yama e reunion pa nos trata HOFA prome cu nos subi avion esakinan tabata envano.

Esaki ta trece nos na dos pregunta crucial:

- Ta ki miedo gobierno tabatin pa bin Parlamento manera debe ser pa atende cu HOFA y haya consensus di Parlamento prome cu nan a bay di acuerdo cu esaki?
- Ta ki miedo Presidente di Parlamento tin pa yama e reunion publico pa nos atende e situacion inaceptabel y inhustificbel pa loke ta trata e proceso encamina pa gobierno cu HOFA, sin papia mes di e contenido devastor di HOFA? Dicon no ta para pa credibilidad di Parlamento di Aruba?

Echo ta cu tin miembronan di AVP cu no ta di acuerdo cu e proceso encamina door di gobierno, lastimamente nan no tin e curashi pa bisa esaki publicamente y mucho menos haci lo corecto y para pa credibilidad di Parlamento y democracia parlamentario. Un mensahe mi tin pa nan: "Awor ta e momento pa nos tur bisti pechi di Aruba y para pa nos autonomia y Status Aparte! Para pa bienestar general na luga di bienestar di partido y esun personal!

Pasobra ni cuanto boso hustifica, ni cuanto video boso traha, ni cuanto boso kier tira e fout riba Evelyn y ni cuanto boso gaña cu e tabata un done deal caba, ECHO TA GOBIERNO NO TABATIN Y AINDA NO TIN CONSENSUS DI PARLAMENTO PA A BAY DI ACUERDO CU E CONSENSUS RIJKSWET HOFA!

Fraccion di MEP:

Gobierno a "bypass" Parlamento den proceso cu e Rijkswet HOFA

DIA 29 di augustus ultimo, e Conseho di Minister di Reino (Rijksministerraad) a aproba e Rijkswet di (HOFA). Pa algun hende e por parce simplemente un hecho administrativo, pero pa nos Parlamento un sorpresa amargo. Pasobra, mientras e Parlamento di Aruba ainda ta warda pa haya contesta riba nan preguntanan, e gobierno ya a entrega e ley na Hulanda te cu Hulanda a aproba esaki caba.

Esaki no ta djis un cos chikito, sino un cuestion di principio. E Parlamento ta e organo mas halto di nos pais, y hustamente pa esey, e mester ta involucra den momentonan crucial. Specialmente pa un rijkswet cu ta impacta profundamente nos autonomia financiero y nos propio gobierno y parlamento.

Riba 4 di juli 2025, Parlamento a haya un briefing tecnico tocante HOFA. E expertonan cu a presenta no a por a contesta tur nos preguntanan pasobra esaki, segun nan, *"ainda tabata na nivel administrativo."* Despues mester a cuminsa e negociacionnan riba nivel di gobierno.

Pero te awe, nos no a haya claridad. **Al contrario:** Algun siman despues, e gobierno ya tabata di acuerdo cu e rijkswet. Esey ta nifica cu Parlamento no solamente a keda sin informacion, sino tambe e rol constitucional a keda limita.



Como fraccion, nos a manda 15 pregunta por escrito na minister Mike Eman. Nos kier sa kico el'a negocia y dicon Parlamento no a wordo informa prome. Nos ta pidi transparencia: ken a negocia, ki acuerdo a yega na dje y dicon gobierno a duna e impresion riba 25 di augustus den reunion den Parlamento cu e negociacionnan tabata andando ainda, mientras e decision ya tabata plania den e Rijksministerraad!

E punto principal ta cu un rijkswet cu ta impacta nos politica financiero structuralmente, y no por a wordo entrega sin consulta of informa Parlamento. Nos Parlamento tin e derecho y e obligacion pa controla, orienta, y representa e voz di e pueblo Arubano.

Democracia ta exigi transparencia. Y transparencia ta cuminsa cu respet pa e Parlamento.

Partido MEP

Minister Gerlien Croes no ta confiabel, e ta "back track"

TA cu gran indignacion nos mester tuma nota cu Minister Gerlien Croes ta "back track" riba e acuerdo cu e mes a tuma den 2022 durante e Inter Parlamentario Reunion di Reino, IPKO. Durante e reunionnan aki a wordo stipula bon cla cu e gobiernonan mester garantisa cu semper tin consensus di e parlamentonan ora ta trata di leynan di consensus, tanto den e proceso di traha e ley como durante e proceso cu ta sigui despues. Transparencia cu e parlamentonan no ta un opcion, ta un obligacion.

E proceso di crea e ley di HOFA a cana full contrario na e palabracionnan aki. E ultimo briefing pa Parlamento a tuma luga dia 4 di juli 2025. Durante e reunion aki a informa Parlamento cu e negociacionnan na nivel di ambtenaar a finalisa, y cu lo cuminsa cu negociacionnan na nivel di gobierno. Y cu gobierno lo informa Parlamento prome cu tuma decision. E compromiso aki no a wordo cumpli. Pa sorpresa di tur hende, e concepto a wordo aproba, presenta na Conseho di Ministro di Reino, y e Conseho di Ministro di Reino ya a duna su aprobacion dia 29 di augustus 2025.

Loke ta mas grave ta cu Minister Gerlien Croes, e minister di Reino, a forma parti di e delegacion cu a cera e acuerdo na IPKO na 2022. E tabata conoce e palabracionnan bon cla. No obstante, e la dicidi di no sigui e acuerdo. Esaki no ta simplemente un eror administrativo; e ta un violacion di confiansa, un atake riba e rol di parlamentario y un señal di iresponsabilidad politico.

E minister no por pretende cu nada a pasa. Su accion ta mina e fundeshi di transparencia y colaboracion den Reino y ta manda un señal cu acuerdonan den Reino no ta obligatorio si e no ta cumbini. Minister Gerlien Croes a perde su credibilidad. Parlamentarionan y ciudadanonan no por confi'e mas asina. El a "back track" riba e acuerdonan y esaki ta un berguensa politico grandi cu no por keda sin consecuencia.

Ta ora pa tuma responsabilidad politico. Minister Gerlien Croes mester duna cuenta di su accion y reconoce cu e confiansa cu e tabata tin como minister a wordo totalmente daña. Parlamento merece respet, transparencia y pa cumpli cu acuerdo — no weganan politico.



Raad van Advies ta duna conseho critico

Gobierno di Corsou ta subestima entrada di belasting di plachi number di auto



RAAD van Advies (RvA) ta crea duda serio den e entrada cu gobierno ta spera di genera for di belasting di plachi number di auto p'e presupuesto di 2026. E gabinete ta conta cu casi 35 miyon florin lo drenta den caha di estado, pero segun RvA, e cifra aki ta excesivamente optimista. E conseho ta remarca cu nan ta basa nan preocupacion riba datonan existente, cu ta mustra cu e cantidad di vehiculo cu ta keda registra ta mucho mas halto cu e cantidad di vehiculo cu realmente ta core riba caya y ta paga nan belasting.

E informe cu RvA a publica no ta laga ningun duda. Nan ta cita Forensys, un cooperacion entre companianan di seguro cu ta tene un registro di vehiculo cu un seguro valido. E datonan aki ta revela cu aunke tin 135.000 vehiculo registra na Corsou, solamente alrededor di 95.000 ta activamente den trafico y ta cumpli cu nan obligacionnan. RvA ta argumenta cu e diferencia ey ta grandi y ta haci e proyeccion di gobierno irealistico. Ademas, cu e introduccion di plachinan nobo di number na januari 2026, e lista di vehiculo lo wordo purifica, loke lo baha e base di belasting mas aleu y lo haci e meta di 35 miyon un meta dificil pa alcansa. E situacion aki ta contraste cu e periodo prome cu e pandemia di COVID-19, ora e entrada di belasting di plachi di number tabata mas halto, rond di 39 miyon florin. Esaki ta mustra un tendencia di bahada cu ta wordo ignora den e plan di presupuesto actual.

Un otro punto esencial cu RvA a trece dilanti ta con e entradanan aki ta wordo gasta. E conseho ta urgi gobierno pa no deposita e fondonan di belasting di plachi di number den e fondo general, caminda nan por wordo uza pa cualkier gasto di gobierno. En bes di esaki, nan ta recomenda pa crea un fondo special cu lo wordo uza exclusivamente pa mantencion y mehoracion di e careda di caya. RvA ta señala cu e pais ta genera hopi placa di belasting for di su habitantenan, pero e usuarionan di caminda ta sufri diariamente di mantencion atrasa y camindanan den mal estado. E conseho aki ta resalta e importancia di conecta e entrada di belasting directamente cu e meta pa cual e ta wordo genera.

Di su banda, gobierno ta insisti cu e fondonan lo wordo uza di un manera optimal na 2026. Nan ta splica den e presupuesto cu un suma di 50 miyon florin a wordo reserva pa inversion den e red di caminda, un cantidad cu ta mas halto cu e entrada cu nan ta spera di e belasting di plachi number. cu e argumento aki, Gobierno ta purba demostra su compromiso pa mehora e careda di caya, a pesar di e preocupacionnan di RvA tocante e proyeccionnan di entrada.

Fuente: Curacao.nu

Cuenta di miyones p'e caso di clima di hospital nobo di Corsou ta bay Corte na november

CORTE Comun di Husticia a anuncia un fecha crucial den e novela legal di e hospital nobo di Corsou. Riba 14 di november 2025, Corte lo tene un sesion oral den e apelacion tocante e proyecto di construccion. E decision aki, stipula den un sentencia interino recien, ta un paso importante den un caso cu ta draai rond di clíma di miyones di dollar entre e partidonan principal: HNO Vastgoed y Beheer, Fundashon Sona y e contratista Ballast Nedam.



E origen di e disputa aki ta data for di 2013, ora e proyecto di construccion a cuminsa. E hospital, cu a cambia su nomber despues pa Curaçao Medical Center (CMC), a habri su portanan na 2019, pero e clímanan financiero a keda sin resolve. E problema principal ta e gastonan exracontractual cu a surgi durante e retraso di e proyecto. E comision di disputa y Corte a tuma decisionnan anterior cu no a soluciona e conflicto, cu a laga tur dos banda na un posicion di contestacion. Corte a enfatisa cu e magnitud y e complehidad di e dossier ta haci un sesion oral necesario pa por haya un bista mas cla di e situacion.

Un aspecto di e caso cu ya ta parce di ta cla, segun Corte, ta cu Ballast Nedam no por a uza un carta di Sona di 2015 como prueba di reconocemento di responsabilidad. Corte a decreta tambe cu Sona lo no ricibi compensacion pa e falta di un garantia di banco, un punto cu tabata un di e clímanan di e fundacion.
E sesion oral na november lo sirbi como un plataforma p'e partidonan presenta nan argumentonan, cu e meta pa Corte haya e informacion necesario pa yega na un decision final. Corte ta considera un investigacion di experto pa determina e suma di e daño y e compensacion, loke ta indica e seriedad cu Corte ta adkiri n'e caso.

E conflicto entre e partidonan ta enfoca riba e gastonan adicional cu a surgi pa motibo di retraso y otro iregularidadnan durante e construccion. Ballast Nedam ta pretendé cu nan a haya perdida pa motibo di e retraso, mientras cu Sona ta argumentá cu e retraso tabata causa pa e propio contratista. E caso ta un ehempel di e complehidad cu por surgi den proyectonan di construccion grandi y e importancia di un contracto bon defini.

Detaye adicional di e caso
E disputa entre Ballast Nedam y Sona ta un bataya legal cu a tuma luga den diferente forma. E comision di disputa a purba di yega na un solucion, pero e decisionnan a keda apela. Corte di Prome Instancia a tuma un decision, pero esey tambe a keda apela, loke a resulta den e sesion oral di november.

E caso ta mustra e necesidad di un resolucion pa asina e comunidad por tin un bista mas cla di e situacion. E hospital, a pesar di e disputa, ta operando y ta sirbiendo e pueblo, pero e conflicto legal ta keda un peso riba e proyecto. E sesion oral lo duna un oportunidad pa tur e evidencia iy argumentonan ser presenta na Corte, cu ta spera di por duna un solucion cu ta husto pa tur e partidonan.

E resultado di e caso akí por tin un impacto significante riba e futuro di proyectonan grandi di construccion na Corsou y den Caribe, caminda contractonan complica y plannan di proyecto ta comun. E caso ta un les importante pa e partidonan envolvi den proyectonan asina y ta enfatisa e importancia di un comunicacion cla y un planificacion riguroso for di comienso te n'e final.

E sesion oral di november ta e siguiente paso den e buskeda pa solucion y ta spera cu lo e trece claridad den un caso cu a envolve e proyecto di hospital di Corsou pa hopi tempo.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Momentonan di miedo abordo di vuelo di Divi Divi

"Nos a tene man di otro"

UN vuelo di Divi Divi Air cu tabata saliendo for di Boneiro pa Corsou a experencia un susto aereo. E avion, cu tabatin shete pasahero y e piloto abordo, a lanta vuelo y tabata riba ruta, pero mesora despues cu el a pasa e isla di Klein Bonairoe, un di e motornan a para den careda. E avion mester a bira bek mesora pa Flamingo Airport na Boneiro.

Un pasahero emociona a conta e relato na Bonaire.nu. Segun e pasahero, un zonido straño a zona iy e propeller a keda completamente keto. *"Nos a pega na otro y a tene man di otro,"* e pasahero a bisa, *"nos a spera cu e otro motor lo keda funciona."* E relato di e pasahero ta mustra e panico y miedo cu a surgi n'e momento ey.

E piloto a tuma accion mesora y a keda abou riba lama pa e por a haci un aterisahe sigur. Tur pasahero a baha di e avion den bon estado di salud. E pasahero a bisa cu despues cu e avion a baha, e pasahero sinta banda di e piloto a bisa: *"Awo nos por hala rosea atrobe."*

Mester di mas comunicacion y apoyo?

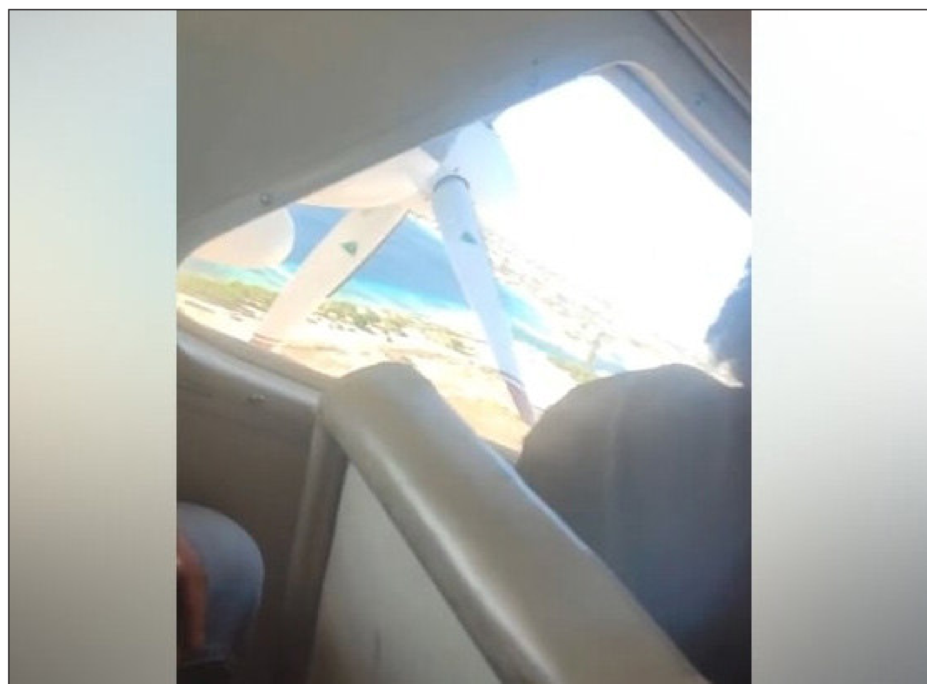
E pasaheronan no a keda contento cu e falta di comunicacion y empatia for di e compania di aviacion. Segun e pasaheronan, ningun hende a puntra nan con nan a sinti. Solamente despues di a insisti hopi biaha, nan a haya un voucher y un disculpa for di e compania. Algun pasahero a sinti nan mes malo despues di e susto y un di nan a hasta pidi yudansa medico.

Divi Divi Air a reconoce cu un suceso asina por ta hopi estresante p'e pasaheronan. E compania a insisti cu nan a papia cu e pasaheronan y a manda un voucher pa nan por a sigui cu nan biahe. Nan ta enfatisa cu e siguridad di e pasaheronan ta nan prioridad.

E motornan y e keho di e pasaheronan

Segun Divi Divi Air, e piloto a paga e motor como un medida di precaucion y no pa motibo di un problema tecnico. E compania a mustra data di e vuelo cu ta mustra cu e aterisahe tabata sigur y normal, mescos cu un aterisahe normal.





E motornan a keda cambia despues di e suceso. Divi Divi Air a splica cu nan a cambia e motor pa un otro pa motibo di negoshi.

Keda keto

E reportahe a pidi comentario n'e piloto y tambe n'e autoridadnan di aviacion di Corsou, pero e dosnan a keda keto. E piloto a purba di duna su relato, pero Divi Divi Air a bisa cu e piloto no por papia cu e medionan. Por ta e piloto a keda prohibi di papia. E autoridadnan di aviacion no a duna un reaccion oficial ainda.

Fuente; Bonaire.nu

Mariadal ta cambia bida

Chemo awo disponibel na Boneiro



UN dia historico a baha riba Bonaire e siman aki, cu Fundashon Mariadal a cuminsa duna tratamento completo di kimoterapia pa prome biaha, loke ta un stap gigantesco den e lucha contra cancer. Pa hopi aña, e pashentnan Boneriano tabata obliga di biaha pa Aruba of Corsou pa ricibi e cuido vital aki. E esfuerso nobo aki no solamente ta elimina e biahenan doloroso aki, sino tambe ta transforma e manera cu e pashentnan ta ricibi cuido.

E iniciativa di Mariadal ta cambia e bida di pashentnan cu tin cancer, permitiendo nan di keda den nan propio cas, banda di nan famia y nan amigonan. E pashentnan no tin di biaha mas y nan por ricibi e tratamento den un ambiente confortabel y conoci.

Durante e pandemia, a duna un paar di biaha, kimoterapia di emergencia, pero e tabata un solucion temporal. Cu e ekipo y e personal nobo na Mariadal, awo e servicio ta uno structural. E medicamentonan ta yega cu avion, pero awo ta prepara nan na un manera safe den e apotheek di Mariadal. Esaki ta garantisa un fluho continuo di cuido, sin interupcion.

Ademas, a entrena un grupo di enfermero, kendenan ta specialisa den oncologia. Nan ta e prome puntonan di contacto pa e pashentnan y nan ta sigura un cuido di calidad hopi halto. E experticio no ta yuda solamente pa duna e medicamento, pero tambe nan ta duna un man di yudansa emocional, loke ta hopi importante ora cu ta trata di cancer.

Actualmente, Mariadal ta ofrece cuater (4) tipo di kimoterapia: pa cancer di pecho, cancer di tripa, cancer di prostata y cancer ginecologico. E servicio nobo aki ta un resultado di hopi aña di trabou duro y hopi colaboracion entre e hospitalnan. Mariadal a yama esaki *"un logro inmenso"* y a gradici tur e personanan envolvi, incluyendo enfermeronan di oncologia, e internista-oncologo Daniel Souwer, e boticarionan Kevin Schwengle y Renée Grouls, hunto cu e coleganan di Catharina Ziekenhuis na Hulanda.

Ademas, Amsterdam UMC a hunga un rol importante, unda nan a yuda cu e protocolnan y e calidad di e tratamentonan. E colaboracion entre e hospitalnan aki no solamente a yuda pa e pashentnan, pero tambe a yuda e hospital di Boneiro pa bira mas miho.

E servicio nobo aki di kimoterapia ta un prueba di e dedicacion di Mariadal pa mehora e calidad di bida di e habitantenan di Boneiro. E pashentnan no ta unicamente ricibi cuido, sino tambe un speransa nobo, na unda nan por ricibi nan tratamento riba nan mesun isla.
E desaroyo aki ta representa e futuro di e cuido di salud na Boneiro y ta mustra tambe e esfuerso di e organisacion pa avansa den medicina.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Bang Bang Salmon

E receta di Bang Bang Salmon ta perfecto pa esnan cu ta busca un cuminda delicioso y lihe. Den djis 15 minuut, bo por prepara un plato di salmou yen di smaak cu un saus cremoso y picante cu ta combina super bon cu e pisca. E saus ta e “star” di e plato, dunando un kick dushi cu ta haci e plato aki un di bo faboritonan.

Ingrediente

Pa e Salmou:

4 filet di salmou (6 oz cada uno), sin cuero
2 cuchara di azeta di oleifi
1 telep di salo
1/2 telep di pepper preto
1 cuchara di garlic powder
1 telep di paprika

Pa Bang Bang Sauce:

1/2 cup di mayones (of yoghurt Griego pa un version mas light)
3 cuchara di saus di chili dushi (sweet chili sauce)
2 cuchara di sriracha (ahusta segun bo smaak)
1 cuchara di honing
Juice di 1 lime
2 siboyo berde, corta chikito

Instruccion

1. Prepara e Salmou: Seca e filet di salmou cu ktichen towel. Sasona nan cu salo, pepper preto, garlic powder y paprika.

2. Keinta e Panchi: Pone e azeta di oleifi den un panchi grandi riba candela na medium-high.

3. Cushina e Salmou: Pone e salmou den e panchi. Cushina pa 4-5 minuut, despues bira nan y cushina pa 2-3 minuut mas te ora nan ta cla.

4. Prepara e Bang Bang Sauce: Den un comchi, mescla mayonesa, saus di chili dushi, sriracha, honing y juice di lima. Bati nan hunto te ora e mescla ta cremoso.

5. Caba y Sirbi: Basha e Bang Bang Sauce riba e salmou cu ta cla y sprinkle e siboyo berde corta riba dje. Bo por sirbi e plato cu aros of berdura.





Nos ta spera cu bo disfruta di e receta aki. E ta un plato masha facil pa prepara y ta saboroso.

Fortaleza pa Famia

Atencion

No tin ningun beneficio den paga malo cu malo

Y mas ainda e palabra di Dios ta siña nos algo hopi fuerte den Proverbionan 17:13 bisando;
Esun cu paga bon cu malo, maldad lo no bay for di su cas nunca.

Mira pa ni un hende no paga otro malo cu malo. Pero semper busca loke ta bon pa otro y pa tur hende (1 Thesalonisensenan 5;15).

Nunca paga malo cu malo, na ningun hende, Respeta loke ta corecto den bista di tur hende, Si ta posibel asina leu cu ta depende di boso, sea na pas cu tur hende (Romanonan 12:17).

No pagando malo cu malo y insulto cu insulto, ma mas bien dunando un bendicion, pasobra boso a wordo yama pa e proposito aki pa boso por hereda un bendicion (1 Pedro 3:9).

Tin hopi instigacion ta tumando luga, caminda hende ta pinta otro malo den bista di otro, pa nan haya beneficio, pero esey ta mentira di diabel, pasobra si bo gaña riba un hende, of papia malo di dje pa asina abo por crece, e cos ey lo no tin beneficio pa bo, pasobra Dios no ta obra den maldad.

Mamai y Papai mester tin mesun interes den educacion di nan yiunan, pa lanta mucha decente y cu respet. No por ta asina cu e tata ta permiti bagamunderia pa asina hala e muchanan na su banda of e mama ta tolera falta di respet, pa asina e muchanan ta pega riba dje, e tipo di strategia ey no tin beneficio den dje, pero semper e ta caba na tristesa y hopi dolor.

Ora un homber cay den adulterio y faya cu su esposa, hopi biaha e enemigo ta influencia e muhe pa mescos cu e homber a haci cu ne, e tambe bay haci cu e homber, esey ta un gran mentira, cu e muhe ta bay rebaha su mes y carga un pica cu e no mester a hinca su curpa den dje.

Importante ta pa busca pa sa kico a pasa y di unda e fayo ta bini, pa no core divorcia, y despues drenta cu un otro hende, y e mes fayo ta wordo comete atrobe.

Esun cu no ta stima no conoce Dios, pasobra Dios ta amor



(1 Juan 4:8).

Ken cu confesa cu Hesus ta e Yiu di Dios, Dios ta permanece den dje, y e den Dios (1 Juan 4:15).

Ta hopi manera maldad, y malicia ta purba infiltra den curason di hende, no laga nos wak riba nos hubentud so, hopi biaha hende grandi ta haci malo cu otro, y asina e muchanan ta mira y kere cu esey ta bon.

Tin biaha ora nos ripara con malo cu malo ta wordo haci cu otro den famia, nos curason ta bira tristo y bo ta yora, pa hasta hende cu bo no conoce.
Por ehempel con hopi propiedad ta bay perdi, pasobra hende no kier comparti cu otro, con tin hende no tin un cas, pero na otro banda e cas di e mayornan ta bay perdi, pasobra e rumannan no kier pa cierto ruman por biba den e cas.

Con hende a biba malo cu su propio yiunan, y a trata nan malo, y nan a aparta for di dje, y awor cu e ta grandi, ni yiu, ni nieto, no kier saca un manda yuda, pasobra nan ta paga malo cu malo, enbes di pordona y bendiciona e adulto mayor.

No bisa: Lo mi paga maldad bek, spera riba Señor e lo salba bo (Proverbionan 20:22).

No haci boso curason duro contra otro. No paga malo cu malo, busca e pas di Señor.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

E visionario cu a cambia mundo

Awe ta Dia di Santa Hildegard di Bingen

PA awe, dia 17 di september, nos ta celebra un figura excepcional den historia, Santa Hildegard di Bingen. E no tabata solamente un sour y un abadesa, sino un compositor, escritor, filosofo, visionario y un di e ehempelnan di mas grandi di Edad Media. Su bida ta un prueba cu Dios por duna talento y sabiduria na tur hende, sin importa nan genero of nan posicion.

Naci na 1098 na Alemánia, Hildegard tabatin un bida excepcional for di su infancia. For di e edad di 3 aña, el a cuminsa mira visionnan spiritual, un regalo cu el a mantene pa resto di su bida. Despues di a drenta monasterio, el a bira e abadesa y a lanta su mesun monasterio, dunando un ehempel di independencia y liderazgo spiritual.

Hildegard su visionnan no tabata solamente p'e mes, sino el a sinti un yamada di Dios pa skirbi nan pa nan por sirbi iglesia y e comunidad. Su obra mas importante, Scivias (Conoce e camindanan), ta un relato detaya di su visionnan y ta un fuente di teologia y sabiduria spiritual. Pero su genio no a stop ey.

El a crea un coleccion di musica den un buki yamá Symphonia harmoniae caelestium revelationum (Sinfonia di e harmonia di revelacionnan celestial), caminda e ta combina su visionnan cu musica. E tabata un di e prome compositornan cu a firma su obra, haciendo su contribucion na musica mas duradero. Su musica ta profundo y compleho, cu melodianan cu ta expresa e miho di su alma y su fe.

Santa Hildegard tambe tabata un botanico y un sanado. Den su buki Physica, e ta describi mas cu 2,000 remedi natural y e uzo di diferente yerba. E tabata kere cu e curpa y alma ta conecta y cu un bon salud ta necesario pa sirbi Dios. Su conocemento di e medicinanan natural tabata asina grandi, cu hopi di nan ta ser uza ainda awe.

Na 2012, Papa Benedicto XVI a reconoce su contribucionnan cu a dura varios siglo y a haci su santificacion oficial, ademas di nombra su persona un Doctor di Iglesia. Esaki ta un titulo masha prestigioso cu ta reconoce e sabiduria y e importancia di su siñansanan pa iglesia catolico. E ta un di solamente 4 hende muhenan cu a ricibi e honor aki.



Den un tempo caminda hende muhe no tabata wordo tuma na serio, Santa Hildegard a bira un guia spiritual y a cambia mundo. Su bida ta un inspiracion pa nos tur, mustrando cu fe, talento y un curason habri pa Dios por haci milager y crea un legado cu ta dura pa e siglonan cu ta bin.

Un curason yen di gratitud:

E yabi pa un bida bendiciona

DEN e bida agita cu nos ta biba tur dia aden, ta facil pa laga preocupacion y ansiedad tuma over. Hopi biaha nos ta core asina rapido tras di loke nos kier, cu nos ta lubida di para keto y reconoce e bendicionnan inmenso cu ya caba nos tin. Maske cosnan no ta bay semper manera nos kier, un cos ta sigur: semper tin motibo pa ta gradicido. Pasobra gratitud no ta djis un sentimento, e ta un balor spiritual poderoso cu ta habri e porta pa mas alegria y paz den nos bida.

Gratitud ta mas cu simplemente bisa "danki." E ta un manera di biba, un loep cu ta permiti nos mira e grandesa di Dios den e cosnan mas simpel. E ta e biento cu ta supla, e luz di solo cu ta dal riba nos cara, e awa cu ta calma nos sed, e cuminda cu ta nutri nos curpa. E ta e amor di nos famia, e sosten di nos amigonan, e dak riba nos cabes cu ta duna nos refugio. Un curason gradicido ta reconoce cu tur e cosnan aki no ta derecho, sino regalonan divino cu ta enrikece nos existencia.

Desaroya un curason gradicido: Un Inversion den bo alma
Desaroya un curason yen di gratitud ta un esfuerso consciente y un decision diario. No ta algo cu ta bin di naturalmente, specialmente den un mundo yen di desafio. Pero e ta un inversion den bo alma cu ta duna dividendo sin fin.

Aki tin algun manera practico pa incorpora e poder di gratitud den bo bida di tur dia:
1. Practica e 'Diario di Gratitud': Tur anochi, prome cu bo sosega, skirbi tres cos cu bo ta gradicido pa nan. E no tin nod'i ta cosnan grandi; e por ta algo simpel manera un bunita cantica cu bo a tende, un yamada cu a haci bo dia of un momento di trankilidad. E acto aki ta entrena bo mente pa enfoca riba e aspectonan positivo di bo bida.

2. Oracion cu sinceridad: Ora bo hinca bo mes den oracion, no djis pidi pa loke bo tin mester. Dedica tempo pa expresa bo gratitud na Dios pa tur loke El a haci caba. Pidi pa un curason mas gradicido, un curason cu ta mira Su man den tur cos. Manera e Scritura ta bisa na 1 Tesalonisensenan 5:18: *"Duna danki den tur circunstancia, pasobra esaki ta Dios su boluntad pa boso den Cristo Hesus."*

3. Expresa bo gratitud na otronan: No warda bo gratitud kibra den bo. Duna danki di curason na e personanan cu ta haci bo bida un tiki mas facil, mas alegre. Un palabra di aprecio tin e poder di cambia e dia di un hende. E ta fortalece relacionnan y ta refleha e amor di Dios den accion.

4. Enfrenta retonan cu un actitud positivo: Ta den e momentonan di mas grandi proba cu nos capacidad pa gratitud ta ser poni na prueba. Busca e siñansanan, e crecemento y e fortalesa cu ta bin for di e experiencianan dificil. E cosnan cu ta duna nos mas dolor hopi biaha ta esnan cu ta duna nos e sabiduria mas profundo.

E transformacion di gratitud
E impacto di gratitud ta profundo. Un curason gradicido ta un curason cu ta experiencia mas alegria, mas paz y menos stress. E ta un antídoto contra negativismo, amargura y resentimento. Ora bo ta enfoca riba loke bo tin, bo ta traha espacio den bo alma pa mas bendicion flui.
Laga nos tur haci un esfuerso consciente pa cultiva un curason yen di gratitud. No laga e cosnan chikito pasa bo sin cu bo reconoce nan. Pa e paz cu ta surpasa tur comprondemento, pa e alegria cu ta yena bo curason, laga bo bida ta un testamento bibo di e poder transformado di gratitud.

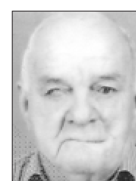



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Vivecca M. Franken
Cariñosamente yama "Juffrouw Vivecca"
*19-09-1965 - †10-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Franklin Robert Croes
Mihor conoci como: "Robby"
*17-08-1945 - †14-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos Casa, Tata, Welo y Omo stima:

Sr. Rito O. Croes
Cariñosamente yama "Papa Rito"
*02-01-1948 - †12-09-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues




Hesus a bisa e disipelnan: 'Laga e muchanan bini serka Mi. No kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenesé na esnan manera nan.' Mateo 19:14

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Richandra Su-ellen Bislip
*05-08-2012 †11-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Salmo: 23
"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil.
Pa mi bolbe haña forsa".

Cu hopi tristeza pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos Tata y welo stima:

Jacinto Antolino Kelly

Mihor conoci como: "Chin"
* 2 di september 1956 - † 12 di september 2025

Nomber di su esposa:
† Aureliana "Aura" Kelly-Boekhoudt

Su yui stima: Yarelyn "Yarel" Kelly

Nietonan stima:
Yaedard Figaroa
Yaevion Figaroa

Tata di su nietonan: Edward Figaroa y pareha

Considera manera nieta:
Stephany Gamarra
Lili Trimon

Mayornan: † Benancio y † Juliana Kelly-Figaroa

Rumannan:
Martina y Juan Henriquez-Kelly
† Nicolás y Linchi Kelly-Tromp
Juan y Jolanda Kelly-Arends
Juliana y Martin Henriquez-Kelly
Maria y Oslin Dijkhoff-Kelly
Juanita Kelly y Theo Figaroa
Ovito y Shamila Kelly-Maduro
Aegidio y Dolorosa Kelly-Ridderstaat
Cresenia Kelly
† Filomena Kelly
† Emiliana Kelly

Swa y cuñanan:
Bernadina "Baby" Boekhoudt
Adriana "Adi" Boekhoudt
Filomena "Mena" Boekhoudt
Candelario " Candy" y Jacintha "Dina" Boekhoudt-Petrocchi
† Marciano Boekhoudt
Marcolina " Linchi" y † Denny Hernandez-Boekhoudt
Gregorio "Goy" y † Lilian Boekhoudt-Curie
† Migdonio "Donny" y Valerie Boekhoudt-Leest
† Carmen "Inchi" Boekhoudt

Su bon bisiñanan:
Lito Lacle y famia, Johnny Geerman y famia.

Amigonan di cas:
Paola Taborda y Merlis Chamorro
Ghislaine Gomes y Bryan Krosendijk y famia
Teofilo y Maria Figaroa- Bikker
Frangeline & Mitchel Martis y famia
Marena y famia
Nancy Lopez y Andrew Boekhoudt y famia
Elaine Jansen

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, ex coleganan di Aruba Airport Authority N.V., amigonan di Centro Kibrahacha, miembronan di Blue Army, rumannan di Grupo Peregrino Señor de Los Milagros y otro gruponan di oracion.

Famianan: Kelly, Boekhoudt, Figaroa, Henriquez, Tromp, Arends, Dijkhoff, Maduro, Ridderstaat, Petrocchi, Hernandez, Curie, Leest y demas famia, amigonan, bisiñan y conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar **diabierna 19 di september 2025** na misa Santa Filomena na Paradera di 9:00 AM pa 11:00 AM y despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta pidi despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Iris Maria Croes

Mihor conosi como Jiyi of Mama Iris
*23-09-1937 - † 12-09-2025

<u>Na nomber di su:</u>
Yiunan:
†Lisette Mendez Medina Laurence y yiunan
Erick Laurence, Jeniffer y famia
Jennely Laurence y yiunan nan Hulanda
Patrick Laurence

Tata di su yiunan:
Micheal Laurence y esposa

Nieto y nieta nan na Aruba y Hulanda
Bisanietonan

Rumannan:
†Myrna "Beaty" Kock-Croes y famia
†Theofilo Croes y famia
Thomasa, Rodrigo Croes y famia
Vda. Francisca "Dica" Henriquez Croes y famia
†Miguel y Lucia Croes
Willy Croes, yiu y famia

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, sua y cuñanan, comer y compernan, ihanan y tur amistadnan, bisiñanan, tur conocirnan na Aruba, Hulanda, Curaçao y Australia.

Demas Famia:
Croes, Lampe, Laurence, van Tol, Mendez Medina, Henriquez, Kock, Ruiz, Schaarbaai, Lacle, Luidens, Tromp, Maduro, Landman, Loopstok, De Mei, Hernandez, Brete, Flanegin, Willems, Webb, Limonier.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Condolencia ta tuma lugar **Diaranson 17 di September 2025** di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diahuebs 18 di September 2025** for di 2'or pa 4'or atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota y despues ta sali pa Santa Central Sabana Basora.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Truly, He is my rock and my salvation: He is my fortress, I will not be shaken" Psalm 62:6

With deep sorrow in our hearts, we announce the passing of our dear:

Monica Veronica Finlay

*06th September, 1939
†11th September, 2025

Date and time of funeral,
will be announced later.




Jesus a bis'e: "Ami ta e resurecion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"
Juan 11:25-26

Conforme cu Dios Su voluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:

Oswaldo Feliciano van der Linden

Mihor concí como: "Chani" of "Ozzy"
*5 Augustus 1945- †9 September 2025

Esposa: Petra van der Linden- Oduber

Yiu: Sharon y David Meijer

Tata: †Pedro van der Linde
Mama: †Fransisca van der Linde-Alberts

Como yiu: Emiliano (Jani) Oduber y Jeanet de Windt

Nietonan: Dustin Meijer, Ian Meijer y Björn Meijer

Rumannan: †Timoteo van der Linde
†Teresita (Chichi) y †Jose (Buchi Panama) Wever- van der Linde y yiunan
†Benny van der Linde y yiunan
Seferino (Fefe) van der Linde
Filomeno (Shome) van der Linde y yiunan
Elisabeth (Lisette) y Carlos Croes- van der Linde y yiunan
Bicente (Quito) van der Linde y yiunan

Swanan: Francisco (Panchito) Oduber y yiunan
Miguel y Sita Oduber- Maduro y yiunan
†Tico Oduber y yiu

Cuñanan: †Betty Oduber y yiunan
Dora y Piet Christiaans- Oduber y yiunan
Vda. Sisi de Cuba-Oduber y yiunan

Consuegra: Hortencia Maduro y yiunan

Sobrino(a) nan:
†Johny Wever, Judith y Theo Ras-Wever y yiu, Glenn y Majorie Wever-Hsing y yiunan, Jean Wever y yiunan, Sandra y Lino van der Biezen -Wever y yiunan, Jacqueline Wever y yiunan, Shirley Wever y yiunan, † Cado van der Linde y famia, Ester van der Linde, Ludwina y Edwin Hart-van de Linde y yiunan, Albertico van der Linde y yiunan, Billy y Manon van der Linde –Veenstra y yiunan, †Marlon y Diana van der Linde-Driel y yiunan, Shana van der Linde, Lupita van der Linde y Famia, †Marisol van der Linde y famia, Ryan van der Linde & Helen Loefstok, Edson y Angel van de Linde-Acosta y yiunan, Geneve van der Linde y yiunan, Gelou Wever y yiunan, Drucelle Croes y yiunan, Sergej Croes y yiunan, Moses Boekhoud y famia.

Bon Bisiñanan: Jem y Diana Croes y famia, Jossy y Angela van der Biezen y famia

Amigonan y Ex Coleganan di futbol, piscamento, Americana Casino, Crystal Casino y La Cabana Casino

Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan y demas famia: van der Linden, van der Linde, Oduber, Meijer, Alberts, Wever, Croes, Dirksz, Maduro, Christiaans, de Cuba, Koolman, Loaiza, Escorche, van der Biezen, Vrolijk, Werleman, Kock, Vries, Navas, Wouters, Figaroa, Romero, Giel, Hsing, Veenstra, Driel, Loefstok, de Veer, Ras, Maaroufi, Werleman, Geerman, Pietersz, Acosta, Boekhoud y demas Famia.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, cumana # 76, **diasabra, 20 di September 2025**, na unda e difunto lo reposa for di 1:00- 4:00 pm pa despues sali pa Santana Central Sabana Basora.

Enbes di krans of flor, lo tin un box disponible pa Cas di Machi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Cu Señor Jesus Cristo warda su alma te dia di redencion.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Lagrima y flor por seca, su recuerdonan y tur loke el a hasi pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"cerca Dios mi alma ta na Paz. Di dje mi salbacion ta bini"
Salmo: 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na tur locual e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos Yiu, Ruman y Omo Stima:

Sr. Franco Franklin Gregory Eckmeyer

Miho conoci como: "Omo Coco"
*30-05-1988 - †10-09-2025

Na nomber di su:
Mayornan Stima: Sr. Franklin Eckmeyer
Irma Eckmeyer-Farro

Rumannan stima:
Franklin y Elisabeth Eckmeyer-Kock y famia
Cathline Eckmeyer y famia
Yeniffer Mejia (ruman di criansa)

Subrinonan stima: Franklin Jr. Eckmeyer
Elizion Eckmeyer
Jah-Haile Eckmeyer

Wela y welonan:†Anselmo y †Thomasa Eckmeyer-Luidens
†Theodoor y †Catarina Farro-Tromp

Padrino: † Jossy La Rosa
Madrina: Maria Farro

Omo y tantanan:
Arsenio y Martica Eckmeyer-Lampe y famia
Elvira y Luis Rasmijn-Eckmeyer y famia
Errol y Susane Eckmeyer-Stamper y famia
Urvin Eckmeyer
Ludwina y †Andre Pak-Farro y famia
Maria Farro y famia
Stella Farro y famia
Frida y †Jossy La Rosa-Farro y famia
Pascualita Farro
Robert Farro y Paulita Maduro
Theodoor (Doy) Farro y Deta Rasmijn
Albertico (Tico) y Corrie Broekhuizen y famia
Milca y Tico Tromp-Farro y famia
Richi Kock y famia

Primo y prima nan: Arminda Eckmeyer y famia, Ariette Eckmeyer y famia, Joanne Eckmeyer y famia, Arushka Eckmeyer, Alex Eckmeyer y famia, Erica Wolf-Eckmeyer y famia, Arselys Eckmeyer, Alexandra Eckmeyer, Ashmainy Eckmeyer, Arienne Vrolijk y Famia, Mirienne Vrolijk y famia, Michael Vrolijk y famia, Ghino Vrolijk y famia, Solange Eckmeyer, Patricia Pak y famia, Carolina Pak y famia, Natasha Pak y famia, †Enid Tromp-Delle y famia, † Norman Delle, Siegfried Kelly y famia, Francis, Joell La Rosa y famia, Jacqueline La Rosa y famia, Jessica Figaroa-Farro y famia, Stefano Farro, Alberto Farro y famia, Nathalie Farro, Liliana Farro, Wei-Ling tromp y famia, Mai-sai Tromp y famia, Raize-ling Tromp y famia, Nai-ling Tromp y famia, Makanaki Tromp.

Amigo y amiga nan di cas, cu semper a corda y a trese un of otro cariño pa Franco cual ta mucho pa menciona, un danki di curason.

Bon bisiñanan.

Amigo y amiganan, conocirnan y demas famia: Eckmeyer, Farro, Tromp, Luidens, Lampe, Vrolijk, Stamper, Pak, Delle, Kelly, La Rosa, Broekhuizen, Faro, Dreifshore, Rasmijn, Figaroa, Bermudes, Gomez, Croes, Kock, Boekhoudt, Jacobs, Leest, Ridderstaat, Quandus, Ridderstap, Baarh, Maduro, Fingal, Lacle, Wolf, Donker, Esser, Geerman, Franken, Van der Biezen, Lesier, Frans, Cathalina, Britten, Cristiaans, Rosario, Sherwood, Sleur, Paesch, Thomas, Mejia Torres, Rosado, Mejia, Walters, Solognier, Leumenier, Arrindel, Erasmus, De Mei, Hieroms, Jeandor, Charles, Isenia.

DISCULPA NOS, SI DEN NOS DOLOR Y TRISTESA NOS POR A LUBIDA UN OF OTRO FAMIA, PERO BO(SO) TA DEN NOS CURASON.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di condolencia cu lo tuma lugar **diahuebs 18 september 2025**, di 7-9 pm na Aurora Funeral Home.

Alabes, nos ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 19 di september 2025**, di 2-4 pm di atardi na Misa di Santa Anna na Noord.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Lo bay tin 3 santo sacrificio di Misa dia **22, 24 y 26 di september 2025** na Misa Santa Anna di Noord. Dia **26 di september 2025** lo tin un Rosario na cas despues di Misa, pa nos defunto Stima.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Maske bo a despedi pa semper
Y bo man nos no por tene mas
Hopi ta e recuerdonan di momentonan alegre
cu nos a comparti
Dios tin bo den su reino
Y nos tin bo den nos curason

Cu honda penda pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di:

Luis Rudolf Chong

mihor conoci como "Roy"
*25 augustus 1935 – †13 september 2025

Na nomber di su:
Esposa: Sira Chong-Koolman

Su yiunan:
Gregory Chong y yiunan
Jeffrey Chong y yiunan
Luis y Marisol Chong y yiu

Su rumannan:
†Norma Cha Fat y yiunan
Letty de Marchena y yiunan
†Greta Chin y yiunan
Donald Chong y yiunan
Leun Fat y Zaida Chong y yiunan

Cuña: Rosalia Jelten

Amigo, amiga di cas:
Melva Rosel, Guiguiola Molina, Giselle Tromp, Vachi Werleman y Clara Croes

Ex-coleganan di Aruba Trading Company,

Subrina y subrinonan nieto y nieta nan y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda, Chong, Koolman, Tromp, Cha Fat, de Marchena, Chin, Rosel, Fortuin, Jelten, ta invita tur famia, amigo y bisiña pa asisiti na e acto di despedida cu lo tuma lugar **diabierna 19 di September 2025** di 7:00 pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Enbes di manda krans of flor lo tin un box disponibel pa Fundacion Cas Marie.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Hilaria Henriquez

Cariñosamente yama: "Lala"
*18-02-1955 – †14-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23

Cu inmenso tristeza den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Juan Serapio Paesch

Mihor conoci como: Juancito
14 november 1952 – †15 september 2025

Na nomber di su:
Mayornan:
†Arbolina Paesch y †Venancio Erasmus

Rumanan:
Armando y Fermina Lugo y famia
Maria y Juan Wernet y famia
Martin Lugo
† Mario Lugo y famia
†Efrain Lugo
Domingo Paesch
Vicky Paesch y Fernando Figaroa y famia
Narcisio Erasmus y famia
Juancito y Glenda Erasmus y famia
†Efrain Erasmus
Alberto Erasmus

Sobrino y sobrinanan:
Marlène Wernet y Laiyoni Werleman y famia
†Francis y Elizette Wernet y famia
Lilian Wernet
Sharin y Abelo Cabral de Andrade y famia
†Michael Croes y famia
Fernandito y Suehen Figaroa y famia
Edward Figaroa y famia
Aisha Erasmus
Jeancarlo Erasmus
Daniel Lacle
Jeremy Dash

Amiga:
Geraldine Danje

Primo y primanan, compañeronan y zusternan di afdeling Azalea di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba S.A.B.A., conocirnan y demas famia: Paesch, Erasmus, Lugo, Wernet, Segura, Croes, Figaroa, Cabral de Andrade, Werleman, Morel, Danje, Pourier, Flanegin y demas famia.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma luga **diabierna 19 september 2025** di 9or pa 11or di mainta sigi pa un respons na Olive Tree Funeral Care & Crematory Piedra Plat. Despues lo sali pa santana na Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Maxima E. Semeleer-Paesch

Cariñosamente yama
"Shomina, Chimina y Mamina"
*01-02-1934 - †13-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS



1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com